بشنجی سنه نومرو (۱۴۷۱) ۲۸ ربیع الاول سنه ۱۳۱۶ — بازار ایرتسی — ۳ آغستوس رومی سنه ۱۳۱۴ و ۱۵ اغستوس افرنجی ۱۸۹۸

صاحب امتیاز و سرمحرری احمد جودت

محل اداره‌سی

استانبولده باب عالی جاده‌سنده دائرهٔ مخصوصه‌در . آبونه وسائره ایچون اداره‌مزك باشقه شعبه‌سی یوقدر
اداره‌خانه اصحاب مراجعته هرساعت آچیقدر . هیئت تحریریه‌دن بری کیجه‌لری دخی حاضردر

امت اسلامیه وملت عثمانیه‌نك مادی ومعنوی فائده‌سنی موجب اوله‌جق آثار قلمیه‌یه صاحبلرینك
امضاسیله دخی صحیفه‌لرمز آچیقدر

Adresse : Journal Ikdam Constantinople

۱۳۱۲ سنه‌سی محرمنك غره‌سنده تأسیس ایدلمشدر

شرائط اشترا

استانبول ایچون آبونه قید اولنماز . ولایات وممالك اجنبیه ایچون پوسته اجرتیله برابر سنه‌لکی ۱۸۰
التی آیلغی ۹۵ غروشدر . عاشره‌دن نقددن باشقه پوسته پولی و پولیچه دخی قبول اولنور

اجرت اعلانات اصحاب مراجعت ایله آریجه تعیین ایدیلور . آبونه بدلیله اعلانات اجرتنك بروجه
پشین اعطاسی اصول متخذه‌دندر

Lundi, Le 15 Août 1898

اقدام

نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در — هرکون صباحلری نشر اولنور سیاسی علمی ترك غزته‌سیدر — نسخه‌سی ۱۰ پاره‌در

توجیهات

مالیه خزینهٔ جلیله‌سی اوراق مدیری معاونی سعادتلو احمد بك افندی حضرتلرینه امور ودوعه‌سنی مقدماته ایفا ایتمکده اولمسندن ناشی ترفیعاً رتبهٔ اولی صنف اولی

وظائف مأموریتی حسن ایفاده مساعی وروئیتمندانه‌سی مشاهد اولمسنه مبنی قوصوه ولایتی دفترداری سعادتلو مدحت افندی حضرتلرینه ترفیعاً رتبهٔ اولی صنف اولی

وظائف مأموریتی حسن وایفاده مشاهد اولان سعی وغیرتلرینه مبنی خداوندکار ولایتی داخلنده کرماستی قضاسی قائمقامی عزتلو رؤف بکه ترفیعاً ثانیه صنف متمایزی وموصل ولایتی داخلنده عقره قضاسی قائمقامی عزتلو صالح بکه میرالامرالق وداخلیه مکتوبی قلمی ژورنال مأمورلرندن رفعتلو رفیق بك ایله ازنه قائمقامی اسماعیل حقی افندی‌یه ثالثه رتبه‌لری

بروسه زراعت بانقه‌سی شعبه مجلسی رئیسی عزتلو محمد امین بکه حسن وایفای وظیفه‌ده مشاهد اولان اقدام ومساعیسی جهتیله ترفیعاً رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی

وظائف مأموریتی حسن ایفاده مشاهد اولان اقدام وغیرتنه مبنی جزایر بحر سفید ولایتی دفترداری عزتلو ابراهیم افندی‌یه ترفیعاً ثانیه صنف متمایزی وتیره‌بولی قضاسی اشرافندن ومجلس اداره اعضاسندن فتوتلو عبدالله افندی‌یه اعشار احاله‌سنجه کوریلان مساعیسی جهتیله رابعه رتبه‌لری

سزاوار عاطفت علیا اولملرندن طولایی شامده چول ضابطه مأموری سابق جیرودی زاده عزتلو محمد آغایه میرالامرالق وطرابلس شام معتبرانندن عدره زاده رفعتلو محمد خیرالدین والاشهر معتبرانندن متولی‌زاده توفیق بکاره ثالثه رتبه‌لری

وظائف مأموریتی حسن ایفالرکده اولملرندن ناشی برنجی دائرهٔ بلدیه هیئت صحیه‌سندن عزتلو عاصم بك ایله ککبوزه تلغراف وپوسته مدیری ابراهیم وجانیك سنجاغی متصرف معاونی قربت افندیلره ترفیعاً ثانیه صنف ثانیسی وتلغراف وپوسته نظارتی اوراق اوطه‌سی مأمورلرندن رفعتلو امین ودرسعادت پوسته‌خانه‌سی اتحاد معاملاتی مأمورلرندن شوقی افندیلر ایله ارطغرل سنجاغی مرکز دخان رژی اداره‌سی مدیری محمد بهاءالدین وخداوندکار ولایتی مکتوبی قلمی مسودلرندن احمد ممتاز بکاره ثالثه رتبه‌لری

خدمات ممدوحه‌سنه مبنی جده تجاری معتبرانندن عزتلو سید علی سقاف افندی‌یه رتبهٔ ثانیه صنف ثانیسی

وظائف مأموریتلرینی حسن ایفاده مشاهد اولان اقدام وغیرتلرینه مبنی تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سی نافعه مدیریتی قلمی کتبه‌سندن رفعتلو فخرالدین افندی‌یه ترفیعاً ثالثه وفتوتلو شفیق افندی ایله احیا وحسن ومجلس قلمی کتبه‌سندن علی مونس بکاره رابعه رتبه‌لری

تأسیسات عسکریه اعانه‌سی تحصیلاتنده حسن خدمت وغیرتلری کورلمسنه مبنی اکین خاندانندن خزینه‌دار زاده رفعتلو ابراهیم افندی‌یه ثالثه واشهر قضاسی مجلس اداره‌سی اعضاسندن شعبان افندی زاده فتوتلو محمد افندی‌یه رابعه رتبه‌لری توجیه بیورلمشدر .

نشان

خدمات ممدوحه‌سنه مبنی جده تجاری معتبرانندن سید عمر سقاف افندی‌یه تبدیلاً ایکنجی رتبه‌دن عثمانی

خیرخواهان سلطنت سنیه‌دن اولملرینه مبنی خوبده بولنان مکرم الملك ایله شام باش کاربردازی حاجی میرزا هاشم خانه ایکنجی رتبه‌دن مجیدی

سزاوار عاطفت علیا اولمسنه مبنی طرابلس شام علماسندن عبداللطیف افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن مجیدی

حسن خدمتنه مبنی داخلیه اوراق اوطه‌سی کتبه‌سندن حسن لطفی افندی‌یه دردنجی رتبه‌دن مجیدی

تجارت ونافعه نظارتی نافعه مدیریتی قلمی کتبه‌سندن رشاد بکه دردنجی رتبه‌دن مجیدی نشان ذیشانلری احسان بیورلمشدر .

تبلیغات رسمیه

فرانسه حکومتی طرفندن خزینهٔ جلیله مالیه دعوی وکیللرندن اوخانس افندی‌یه اعطا اولنان اوفیسیه دولنستروکسیون پوبلیق نشانك مومی الیه جانبندن قبول ولدی الایجاب تعلیق خصوصنه بالاستیذان مساعدهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی ارزان بیورلمشدر .

اولاد شهدا ومعلولین غزاة عساکر شاهانه اعانه سرکیسی حاصلاتنك اثنای راهده خدمت عسکریه اثناسنده خسته‌لنه‌رك مملکتلرینه اعاده ایدیلان افراد ملوکانه‌یه‌ده توزیعی تقرر ایتدیکی بیانیله پنجشنبه کونکی اقدام غزته‌سنده برفقره کورلمش ایسه‌ده حاصلات مذکوره‌نك صورت توزیعنه دائر هنوز برقرار قطعی اعطا ایدلدیکی مذکور قومیسیون ریاست جلیله‌سندن باتذکره اشعار قلنمش اولمغله تکذیب کیفیت اولنور .

اسپانیا
و
امریقا

محاربه‌سی

صوك تلغرافلر

پارس ۱۳ اغستوس — کوبا عصاتی دخی شرائط صلحیه‌یی وقطع مخاصماتی قبول ایتمشدر .

پارس ۱۳ اغستوس — عقد صلح ایچون مذاکرات قطعیه‌نك پارسده جریانی تحت قراره آلنمشدر .

آژانس تلغرافلری

پروتوقول محتویاتی

واشینغتون ۱۳ اغستوس — دونکی کون خارجیه نظارتنده امضا ایدیلان صلح پروتوقولنده باشلیجه مواد آتیه مندرجدر: اسپانیا حکومتی کوبا جزیره‌سی اوزرنده‌کی حق حاکمیتدن فراغت ایدیور. امریقا حکومتنه پورتوریقو جزیره‌سیله سائر آنتیل اطه‌لرینی وکذلك لادرونه اطه‌لرندن برینی امریقالك انتخابنه تبعاً ترك ایلیور . امریقالیلر صلحك قطعیاً انعقادینه وفیلیپین مسئله‌سنك تماماً تسویه‌سنه دکین مانیلا لیمان وشهر وکورفزینی تحت اشغالده بولندیره‌جقلردر. کوبا، پورتوریقو وسائر انتیل اطه‌لری همان اسپانیا عساکری طرفندن تخلیه اولنه‌جقدر. صلح قومیسیونی پارسده ونهایت تشرین اولك برنده عقد اجتماع ایده‌جکدر . تخلیه شرائطی تحت قراره الاجق قومیسیونلر پروتوقولك امضا ایدلدیکی کوندن اعتباراً ۳۰ کون مهلتله هاوانه وسان ژوآنده طوپلانه‌جقلردر. تعطیل مخاصمات ایچون بتون قوماندانلره لازم کلن اوامر اعطا ایدلمشدر .

کوبا عصاتی

واشینغتون ۱۳ — کوبا عصاتی مجلسی تعطیل مخاصماتی قبول ایلمشدر .

مانزانیللو بومباردمانی

واشینغتون ۱۳ — امریقالیلر دونکی کون مانزانیللویی طوپه طوتمشلرسه‌ده مارشال بلانقو مخاصماتك تعطیل اولندیغنی بوکون امریقا قوماندانلرینه تبلیغ واخطاره موفق اولمشدر .

پارس قومسیونی

پارس ۱۳ — شرائط صلحیه مذاکرات قطعیه‌سنك پارسده جریانی تحت قراره آلنمشدر .

مانزانیللو محاربه‌سی

پارس ۱۳ اغستوس — مانزانیللوده برمحاربه وقوعه کله‌رك امریقالیلرك مظفر اولدیغی واشینغتوندن اشعار اولنیور . محاربه پروتوقولك امضاسندن اول باشلادی .

امریقا غزته‌لری وصلح

واشینغتون ۱۳ اغستوس — امریقا غزته‌لری صلحك انعقادینی آلقیشلایورلر وامریقا جانبندن درمیان ایدیلان شرائط صلحیه‌نك پك معتدل اولدیغنی بیان ایدیورلر.

آبلوقه‌نك رفعی

واشینغتون ۱۳ اغستوس — آمریقا امیراللری کوبا، پورتوریقو سواحلیله مانیلادن آبلوقه‌نك رفعی ایچون امر المشلردر.

فرانسه‌نك مداخله‌سی

پارس ۱۳ اغستوس — اسپانیا وامریقا حکومتی انعقاد صلح ایچون ایفای توسط ایتدیکندن طولایی فرانسه حکومتنه بیان تشکرات ایتمشلردر .

شؤونات

فاس امیری

جبل طارقدن الینان برتلغرافنامه‌ده فاس امیری مولا عبدالعزیز حضرتلرینك وفات ایتدیکی شیوع بولمش اولدیغنه دائر پارسدن آژانس ناسیونالة بر تلغرافنامه کشیده اولنمشدر .

مشار الیه امیر حضرتلری ۱۲۵۹ سنه‌سنده تولد ایتمشلر و ۱۳۱۲ سنه‌سنده پدرلری موسی حسن حضرتلرینه خلف اولمشلردر .

پارس ۱۳ اغستوس — فاس امیری وفات ایتدی .

جبل طارق ۱۳ اغستوس — فاس امیرینك وفات ایتدیکی شایع اولمشدر . رحمة اله علیه

مطبوعات عثمانیه
و
قوماندان برژه

دیون عمومیه مجلس اداره‌سی رئیسی قوماندان موسیو برژه‌نك عثمانلی غزته‌لری اصحاب امتیازی حقنده روا کورمش اولدیغی معاملهٔ ناروا آرتق جمله‌نك معلومی اولمشدر.

معلومدرکه بومعاملهٔ ناروایی رفیقمز « ثروت » غزته‌سی بحق شکایتکارانه ومؤثرانه برلسان ایله یازدیغی کون بزدخی آندن بحث ایله برفقره یازمشیدق. فقرهٔ عاجزانه‌مزی اوقویوبده « ثروت » غزته‌سنك یازدیغی فقره ایله مقایسه ایدن قارئین کرام البته فقرهٔ عاجزانه‌مزك اعتدال تام ایله یازلمش اولدیغنه دقت ایتمشلردر.

قوماندانك معاملهٔ ناروای مطبوعات عثمانیه‌یه اضافةً وقوعبولمش دیمك اولدیغندن معاملهٔ مذکوره‌دن طولایی رفیقلرمز درجه‌سنده بزم ده متأثر اولدیغمز بدیهیدر. لکن تأثرات واقعه‌مزی بردن‌بره اولانجه شدتیله اظهار ایتمك ایستمیه‌رك بوبابده‌ده جریده‌مزك اوته‌دنبرو مسلك مخصوصی بولنان دائرهٔ اعتدالدن آیرلمامنی مناسب کوردك. یوقسه ایکنجی درجه‌ده‌کی مکتبلرنده فرانسز لسانی تدریسانی قبول ایتمك فرانسز ادبیاتندن ملل سائره ادبیاتنه ترجیحاً علی الدوام اقتباسانده بولنمق صورتیله فرانسزلره اولان توجه ومحبتلرینی ابراز واثبات ایدن عثمانلیلره قارشی فرانسزلرکده غایت مجامله کارانه معامله‌ده بولنمسی لزومی میدانده بولنور ایکن قوماندان برژه‌نك ظرافت ونزاکت قواعدیله بروجه ایله توفیق قبول ایتمین معامله‌لی عثمانلی مطبوعاتی حقنده روا کورمکدن چکنمه‌مش اولدیغی بزده عنعنهٔ مخصوصه‌سیله یازمش اولسه‌یدق شبهه ایتمزکه قوماندان مومی الیهك دها سرعتله همشهریلرینك عدم تقدیرینه هدف اولمسی کبی هرحالده کندیجه ایی اولمیه‌جق برنتیجه حاصل اوله‌جق ایدی . برده قوماندان مومی الیهك نصلسه ملاحظه براندازانه برسائقه‌یه اتباعاً مطبوعات عثمانیه حقنده ایتدیکی معامله‌دن درحال اظهار ندامتله بونك تعمیرینه شتاب ایده‌جکی‌ده منسوب اولدیغی قومك حائز بولندیغی تربیه ونزاکت مقتضاسندن اولمق اوزره منتظر بولنده‌. یقندن کرك بوجهت وکرك عثمانلیلرك فرانسزلره مخصوص تربیه ونزاکت حقنده حاصل ایلدکلری یوکسك بر فکرك مقتضیاتنه توافق ایتمین برمعامله‌یی انظار قارئین عثمانیه‌یه بردن‌بره ارائه ایده‌جك اولسه‌ق بونی وقوعنه هیچ ده انتظار اولنمیان برمعامله اولمق اوزره بالتلقی فرانسزلر حقنده حاصل ایلدکلری حسن ظنك ازاله‌سنه باعث اوله‌جغی کبی برملاحظه دخی بزی بحق اظهار تأثردن منع ایلشیدی.

بزینه تکرار ایدرزکه قواعد ظرافت ونزاکت احکامنه ملل متمدنه‌نك جمله‌سندن زیاده رعایتله بنام اولان فرانسز قومنه منسوب برذاتدن ـ ملاحظه براندازانه حرکت ایتدکجه ـ خلاف مقتضیات نزاکت احوال ظهوره کله‌جکنه عثمانلیلر انتظار ایتمزلر .

(ترجمان حقیقت)

⁂

بیروتده منتشر (الاحوال) غزته‌سندن پولسز اوله‌رق سهواً برقاچ نسخه‌نك باصلدیغی محلی دیون عمومیه سنجه استخبار اولنه‌رق نسخ مذکوره اداره‌خانه‌سندن مصادره ایدلمش ومتعاقباً مذکور غزته صاحب امتیازی علیهنه اقامه اولنان دعوی رؤیت اولنه‌رق مومی الیه یوز اون لیرایه محکوم اولمش ایسه‌ده ویریلان حکم واقعه اعتراض واستیناف دعوی ایلشدر .

ثروت

دیون عمومیه‌یه منسوب مأمورلر ایله مطبوعات عثمانیه‌نك ترقیسی آرزو ایتمدکلری مستثنا اولدیغی حالده غزته‌جیلکه آزچوق وقوفی اولان ذواتك جمله‌سنجه معلوم اولدیغی اوزره بو پول مسئله‌سی غزته‌لر ایچون برطاعون دیمکدر. غزته‌سندن برچوق نسخه‌لر طابعنه مجبور اولان برادارهٔ صحیفه‌لر اوزرنده کربه برلکه کبی طورمقدن وغزته‌نك امور مالیه‌سنی محو وپریشان ایتمکدن باشقه برفائده‌سی اولمیان بو پوللری یاپشدیرمق ایچون متعدد آدملر طوتدیغی وبوخصوصده صوك درجه دقت ایلدیکی حالده بعضاً سهواً پولسز نسخه‌لر بولنمسی ظن ایدرزکه غریب ومستوجب جزا برشی دکلدر. بالخصوص تکرار ایدلدیکی تکرار ایدلدکجه فائده‌سی کورلدیکی وجهله مطبوعات عثمانیه پول پاره‌سی تأدیه ایده‌میه‌جك برحالده بولنمقده‌در. بوکاسبب، هیچ شبهه یوق، بو پول پاره‌سیدر. حال بو مرکزده ایکن یمنی برادارهٔ پول اثمانی اولان ایکی پاره‌یی تأدیه‌یه مقتدر دکلدر ایکن هر پول باشنه، یعنی ایکی پاره‌لق بر پول ایچون یارم لیرا ویرمك کبی جهانك هیچ برطرفنده مثلی مشهود اولمیان برجزای نقدی‌یی استیفایه قالقشمق حقانیت وعدالته بردن کرکه قدر اوزاقدر. بناءً علیه جداً امینزکه بونقطه محل محکمهٔ استینافیه‌سنجه نظر دقته آلنه‌رق حکم ابتدائینك فسخنه کیدیلیرده عادلانه حکم اولنور.

درسعادتده براسهام بورسه‌سی تأسیسی ایچون موسیو (فارا) طرفندن ویریلان لایحه‌نك تدقیقی ایچون تجارت ونافعه ناظری دولتلو محمود جلال الدین پاشا حضرتلرینك ریاستلری التنده انعقاد ایده‌جکی یازدیغمز قومیسیون اولکی کون زراعت بانقه‌سی دائره‌سنده منعقد اولمشدر . مذکور قومیسیون نافعه نظارتی معاونی سعادتلو جمال بك بورسه قومیسری نوری بك، تجارت اوطه‌سی رئیس اولی سعادتلو فرید وتجارت مدیری معاونی صبحی بك افندیلر حضراتندن مرکب بولنمقده‌در. قومیسیونه موسیو فارا دخی دعوت اولنه‌رق بورسه‌یی نره‌ده تأسیس ایتمك نیتنده بولندیغنی استیضاح ایدلمش وموسیو فارا جوابنده غلطه‌ده برمحل تأسیسی لازم کلدیکنی، فقط اله‌جق املاکی استملاك قانوننه تطبیق ایچون جانب حکومت سنیه‌دن معاونت اولنمسنی درمیان ایتمشدر. قومیسیون بو استملاك مسئله‌سنجه بالاخره مشکلات ظهور ایتمسی ملحوظ اولدیغندن حاضر بریخیم اوزرنده برمحلك انتخاب اولنمسی رأینده بولنمغله موسیو فارا بریخیم اداره‌سی ویره‌جکی محل ایچون برچوق پاره‌لر ایستیه‌رك ایشی اشکال ایتمسی احتمالدن بعید اولدیغنی بیان ایدرك بوخصوصده دخی حکومت سنیه‌جه تسهیلات اجراسنه محتاج اوله‌جغنی سویلمشدر. نهایت قومیسیون موسیو فارایه انشا ایتدیرمك ایستدیکی بنانك رسمی پلانلرینی تنظیم ایتدیروب قومیسیونه تقدیم ایتمسنی تحت قراره الهرق طاغلمشدر.

اولاد شهدا ومعلولین غزاة عساکر شاهانه اعانه سرکیسنك شمدی‌یه قدر صاتیلانلردن ماعدا اشیای موجوده‌سی بعض ذوات حمیتمات طرفلرندن بوکره طوپدن مبایعه ایدلدیکی جهتله بوکوندن اعتبار آدور وتسلیم معاملاتنه بدا اولنه‌جغی وبالطبع بوندن صوکره سرکی زواره کشاده بولندیریلمیه‌جغی مستخبرات موثوقه‌دندر.

کیبورلی ناحیه‌سنك حمیدیه قریه‌سندن ملاعلی اوغلی نصوح کریمه‌سی سلوری قریهٔ مرقومه‌لی قوشجی اوغلی محمود ومخدومی عبدالله نام شخصی جبراً قالدیره‌رق بکرتنی ازاله ایلدیکی ادعا اولنمسی اوزرینه قاتلك همان دردستیله جهت عدلیه‌یه تسلیم ایدلمشدر .

صامسون سیواس خطی امتیازینی استحصال ایدرك بانق عثمانی‌یه اوتوز بیك لیراده تأمینات آنجه‌سی براقمش اولان (بارون ماقار) خط مذکورك موقع فعله قونمسی ایچون اولجه تحت قراره آلنمش اولان شرائطدن بعضیلرینك اختیاره تعلیق ایدلمسی تکلیف ایتمشدر. بوخط سیواس وقیصریدن کچه‌رك اسکندرون قربنده یوزطه‌لق لیمانه قدر انشا اولنه‌جقدی. فقط بالاخره قیصری اناطولی قومپانیاسنك دائرهٔ امتیازینه کیردیکی جهتله بارون ماقارك شمدی یالکز سیواسه قدر تأسیس اولنه‌جق خطك امتیازینی حائز اوله‌جقدر .

۱۹۰۰ سنه‌سنده پارسده کشاد ایدیله‌جك عمومی سرکی‌یه طرف حکومت سنیه‌دن تعیین اولنه‌جق قومیسر وکالته پارس سفیری عطوفتلو منیر بك افندی حضرتلرینك تعیین اولنمسنه بوکره ارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی شرفصدور بیورلمشدر.

شورای دولت قراری

بعض محللرده مأمورین حکومت توتون زراعتیله اشتغال ایتمکده اولدقلرندن وبوحالك اصول ونظامه مغایرتیله برابر منافع مشترکه‌نك اخلالنی موجب اولمقده بولندیغندن بحثله مأمورینك توتون زراعتیله اشتغال ایتمملری اسبابنك استکمالی رژی ادارهٔ عمومیه‌سندن بیلدیرلدیکی ۲۴ تموز سنه ۳۱۳ تاریخنده ولایاته اشعار قلنمش ایدی . بعض یرلی مأمورلر چفتلکلرینك بش اون دونمی دخان زرعنه حصر ایتمکده ایسه‌لرده بونده برمحذور متصور اولمیوب بالعکس قاچاقچیلقدن قورتلمق مثللو فوائد بولندیغی وبونلرك زراعتدن منعی حقوق تصرفیه‌لرینی تحدید ایده‌جکی بیانیله معاملهٔ لازمه وتوتون زراعتندن منع اولنان مأمورینك تعبیرینك مجلس اداره‌ده ومحاکم اعضاسیله رژی زراع ومعاملاتنه رأی وقرار ویرمکه صلاحیتی اولمیان کتبهٔ اقلامده شامل اولوب اولمدیغی استفسار اولنمسنه وبرمأمورك تحت تصرفنده بولنان اراضیده توتون زرعی زرعیات سائره‌یه قیاس ایدیله‌میه‌جکی رژی اداره‌سندن افاده قلندیغی ورژی شرطنامه و نظامنامه‌سنده توتون زراعتنه مانع اوله‌بیله‌جك اسباب معین اولمسیله احکام نظامیه‌نك تعیین ایلدیکی احوالدن باشقه برسببله زراعتك منعی حقنده قیود ومعلومات بولنمدیغی دخی بالمخابره مالیه نظارت جلیله‌سندن اشعار ایدلمسنه بناءً کیفیت مقام صدارت عظمادن استیذان اولنه‌رق جوابی متضمن الان تذکرهٔ سامیه‌ده رژی مقاوله و نظامنامه‌سی خلافنه حرکتله اداره‌یی اضرار ایدرك مافوقنده شکایت ایدیله‌جك بر آمر بولنمیان مأمورینك توتون زراعتیله اشتغالی مناسب اولمدیغی کبی برلیدن واصحاب اراضیدن بولنان معیت مأمورلرینك حقوق تصرفیه‌سنی تحدید ایده‌جك ممنوعیت آلتنه النمسی‌ده موافق مصلحت اوله‌میوب اومقوله‌لرك شاید خلاف نظام برحرکتی وقوع بولور ایسه علی الاصول حقلرنده اقامهٔ دعوا اولنمسی لازم کله‌جکی شورای دولت تنظیمات دائره‌سندن بامضبطه افاده اولنمشدر.

§ قره‌کمرك جوارنده سلیمانیه مدرسه‌سی درسعاملرندن علی رضا افندینك عهدهٔ تصرفنده اولوب محله‌شکنه افراغیله پارچه‌پارچه فروخته مساعده بیوریلان بوستانك بوصورتله اوزرینه ابنیه انشاسندن صرف نظر ایدلمسی مذکور بوستان جواری ساکنلری طرفندن بعض اسباب سردیله باعرضحال استدعا قلنمش وحقیقةً مضرتی اولدیغی ادعا ایدنلر اولور ایسه قانون دائره‌سنده محکمه‌یه مراجعتله ایجاب ایدنلر علیهنه اقامهٔ دعوی اولنه‌رق استحصال ایلیه‌جکلری حکمه توفیقاً معامله اولنمسی لازم کله‌جکی شورای دولتجه تحت قراره آلنمشدر.

§ تبعهٔ اجنبیه‌نك عهدهٔ تصرفلرنده اولوب‌ده جوامع شریفه‌یه یقین ویاخود مقابر اسلامیه‌یه متصل اولان عرصه‌لرك اوزرینه مغازه وانبار ودکان کبی ابنیه انشا اولنمق مقاوله‌سیله ینه تبعهٔ اجنبیه عهده‌سنه فراغ وانتقالنده دوائر بلدیه‌جه مأذونیت اعطاسنه شورای دولت تنظیمات دائره‌سنجه قرار ویرلمشدر.

ژاندارمه افرادی معاشات وتعییناتنك وقت وزمانیله منتظماً اعطاسنه اعتنا ایله برابر توزیعده تأدیاتك ضابطلرله منسوبینی طرفلرندن کندی معاشلرینه حصر ایدلمسی کبی خلاف مصلحت وحقانیت حاللرك وقوعنه میدان ویرلمه‌سی لزومی تحریرات عمومیه ایله داخلیه نظارت جلیله‌سندن بیان وتبلیغ قلنمش ایدی بالجمله ژاندارمه وعساکر ضبطیه معاش وتعییناتلرینك سرکی اصولیله اعطاسی سوء استعمالاتی مانع تدابیردن بولنمسنه مبنی بوخصوصك علی الدوام سرعت اجراسنه نظارت واعتنا اولنمسی حقنده اولجه تعمیماً ایفا اولنان وصایانك برقات دها توثیق حکمی ضمننده معاش وتعیینات بدلی بهرماه اعطا وبعض ولایاته بونك دفعةً تسویه‌سنه کافی تحصیلات وقوع بولماز ایسه بالنسبه مقداری آز اولان تعیینات بدلاتیله مصارف سائره دیکر مصارفات محلیه‌یه ترجیحاً اول یاول ایفا قلنمق شرطیله حکومات محلیه‌جه ژاندارمه وضبطیه الایلری استحقاقلرینك یداً بید تسویه‌سی احوال غیر مرضیه‌نك ازاله‌سی ایچون تدبیر جدی اولوب باشقه برمعامله‌یه حاجت براقمیه‌جغندن واولوجهله ایفاسی اخیراً ده بالعموم ژاندارمه وضبطیه الایلری قوماندانلقلرینه یازلدیغندن بعدما ژاندارمه وعساکر ضبطیه استحقاقلرینك صور مبسوطه‌یه توفیقاً بهمه‌حال سرکی اصولیله محللری مأمورین مالیه‌سندن ویاخود مجلس اداره اعضاسندن بر ذات حاضر اولدیغی حالده ماه بماه یداً بید تسویه واعطاسنه علی الدوام اهتمام اولنمسی ایچون تعمیماً تبلیغات ایفاسی لزومی طرف والای سرعسکریدن بیلدیرلدیکی بیان عالیسیله موجبنجه ایجابنك اجراسی باتذکرهٔ سامیه امر وازبار بیورلمشدر . شو خصوصده سبق ایدن استیضاحه جواباً آناطولی ولایات شاهانه‌سی مفتشی دولتلو شاکر پاشا حضرتلرندن ورود ایدوب تسریع معاملات واصلاحات قومیسیوننده مطالعه اولنان تحریراتده دخی تسویهٔ معاشات قضیه‌سنك منتظماً جریان ایده‌مه‌مسی اکثر محللرده ژاندارمه امراوضابطانی بر آیلق معاشی سرکی صورتیله افراد وضابطانه توزیع ایتمیوب غیر معین بر مقدار اوزرینه سند مخصوص تنظیم ایدرك علی الحساب پاره آلمق وبو پاره‌یی حس ایتدیکی لزومه کوره صرف ایدوب برطاقم افراد معاشنی استحقاقك تام ویرلمسی وسیله ایدرك براقمق کبی یولسزلقلردن ایلری کلمکده ایدوکی کوسترلدیکندن اول و آخر تبلیغ اولندیغی اوزره تأدیاتك صورت عادله ومتساویه‌ده جریاننه دقتله برابر فیمابعد بالاده بیان اولنان امر سامی حکمنه توفیق معامله‌یه اعتنا واهتمام اولنمسی وجوبی بوکره‌ده هر طرفه یازلمشدر.

برلین سفارت سنیه‌سی ایچون یکی ایجار ایدیلان خانه‌نك مفروشات وسائره‌سی مصارفندن فضله اوله‌رق صرفی لازم کلان اون التی بیك کسور غروشك صرفیله تفریشی وهیئت سفارتك خانهٔ مذکوره‌یه نقلی خصوصنه خارجیه نظارت جلیله‌سندن وقوع بولان عرض واشعار اوزرینه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفتعلق بیورلمشدر .

ادارهٔ مخصوصه‌نك ترقی وانتظامی ایچون ویریله‌جك اولان یوز بیك لیرایه محسوباً بوکره قرق سکز بیك لیرا ادارهٔ مذکوره‌یه اعطا اولندیغی ایشیدلمشدر .

رسمی قوصوه غزته‌سندن :

پرانه خرستیان مکاتبی معلملرندن میلان ومیلیك وکوقو افندیلر طرفندن ویربلوب ترجمه اولنان صربی العباره ورقه‌ده : « پادشاه قدردان وشهنشاه وسیع الاحسان افندمز حضرتلرینك افکار معالی دثار شهریاریلری تبعه وزیردستان شاهانه‌لرینك استکمال اسباب استراحت ایتملری نقضیه‌سنه معطوف بولندیغی درکار اولوب بوجهه‌دن اولمق اوزره مکتبلرینك امتحان عمومیسی دونکی کون اجرا اولندیغی اثناده پرانه قائمقام لاحقی بیکباشی رفعتلو حمدی بك افندی ارکان ومأمورین حکومتی بالاستصحاب یوم مذکورده مکتبلرینه کیدرك برلطق مناسب ایله معلمین وشاکردانی تلطیف ایتدکدن باشقه عموم شاکردان وطالباتك معلمینی فوق الامثال برخیلی پاره ایله اعزاز وبووسیله ایله برقاندها دعوات خیریهٔ ظل اللهی‌یی استجلابله پادشاهمز افندمز حضرتلرینك تبعهٔ صادقهٔ شاهانه‌لری اوزرنده‌کی الطاف واعطاف شهریاریلرینی اثبات ایلمش ورسم امتحان مسك الختام اوله‌رق عقبنده عموم طرفندن اوچ دفعه (پادشاهم چوق یشا) زمزمهٔ دعائیه‌سی تکرار ایدلمش ومع هذا بویوزدن قلوب صادقه‌لرنده برلشن حسیات فاخرهٔ شکرگذاریلرینك غزته ایله انظار عمومی‌یه وضع اولنمسی ارزوسنده بولنمش اولدقلرینی بیان ایتمشلردر .

مقالهٔ مخصوصه

انسیقلوپدی
یاخود
محیط المعارف

علوم لسانیه

املای ترکی

صوائت ایله صوامتك تألیف وامتزاجی

مقالهٔ سابقه‌نك مابعدی

آره‌لرنده مناسبت ومجانست بولنان حروف هجادن اوچنجی طاقمی ده ث، س، ص حرفلریدر . معلومدرکه (ث) حرفی همان لسان عربه مخصوص کبیدر ؛ بونك ایچون ترکجه کلمه‌لرده حرف مذکورك استعمالی غیر واقعدر . (س) ایله (ص) حرفلرینه کلنجه بونلر حقنده‌ده (ت) و(ط) حرفلرینه دائر اولجه بیان ایتمش اولدیغمز قاعده قابل تطبیقدر . یعنی (ص) حرف الفباجه معتبر اولان قیمت لفظیه‌سنه نظراً (س) صامتیله (آ) صائتندن تشکل ایتمش برصورت مرکب عد ایدیله‌بیلیر . بوحالده (ص) ك الفبا زده لفظاً قیمت حقیقیه‌سی (سا) هجاسندن عبارت اولمق اقتضا ایدر . مثلا ترکجه‌ده یازدیغمز (صلاطه) کلمه‌سی حقیقتده (سالاطه) کبی اوقونور وینه بوشکلده یازیله‌بیلور . صوات، صواق، صیجاق کلمه‌لری ده ساوات ، ساواق، ساجاق لفظلرندن باشقه برشی دکلدر . اشته بوخصوصیت لفظیه‌سنه بناءً ترکجه‌ده (ص) حرفی صوائت خفیفه ایله ترکیب وتألیف ایدیله‌مز . وبوحالده . . . ه ، و ، ز صائتلری اوکنده حرف مذکور بالطبع یازیله‌مز . زیرا اوبله یازه‌جق اولسه‌ق صه ، صو ، صز هجالرینی قالین اوله‌رق یعنی (ص) ك قیمت الفبائیه‌سنی اظهار ایدرك تلفظ ایله‌مکده متعذر اولدیغندن مطلقاً (س) ایله اوقومغه مجبوروز. بناءً علیه صو

ایله حروف بیننده تحصیل مطابقت لزومنه مبنی او هجالری (س) ایله یازمق ضروریدر. صوائت سائره‌دن ؤ، ۆ حرفلری اوکنده‌ده دائما (س) یازمق لسانمزك شیوهٔ صوتیه‌سی ایجابندندر. ذاتاً مسئله علم مخارج نقطهٔ نظرندن تدقیق ایدیله‌جك اولورسه کورولورکه (س) حرفنك مذکور ایکی صائت ایله ائتلافی طبیعی کبیدر. بوصامتك لفظنده‌کی ثقلت، ۆ، ؤ صائتلرینك ماهیتنده‌کی قوت ایله پك کوزل توافق ایدییور. اشته بزم ایچون ذکر ایتدیکمز صائتلردن هانکیسنك اوکنده (س) یازمق وهانکیلرك اوکنده (ص) یازمق لازمدر تعیین ایتدی دیمکدر. ذاتاً بوقاعده‌یی لسانمز برانسیاق طبیعی ایله چوقدن تأسیس ایتمشدر. شمدی ماده س و ص حرفلرینك (آ) و(ی) صائتلریله تألیف وامتزاجی تعیین ایده‌جك برقاعدهٔ کافیه تحریسنه منحصر قالمشدر. (س)و(ص) حرفلرینك (ی) صائتیله مواقع ائتلافی تلفظ تعیین ایدر. (س) مخرجیله اوقونان کله‌لر طبیعی س ایله یازیلیرو(ص) صوتی اعطا ایدن کله‌لرده بوحرف ایله املا ایدیلیر. مثلا سیرکه، سیس، سیکیر، سیکیل کبی کله‌لری (س) ایله یازارز. صیجاق، صیریق صیقندی، صیزی، صیرمه، صیوا والا ... کله‌لرینی‌ده (ص) ایله تحریر ایدرز. کله‌نك تلفظی، صامتك درجهٔ قوتی جنس وماهیتی بزه دلیل اولور. دیمك مسئله‌نك بو شقی‌ده مشکلاتدن آزاده‌در. بوبابده اك زیاده شایان حل واعتنا اولان جهت (س) ایله (ص) ك (آ) صائتیله وجوه ائتلافنی تعیین ایتمك خصوصیدر.

مسئله‌نك بوشقنده تلفظ بزه یاردم ایده‌میه‌جکی کبی (س) و (ص) حرفلرندن هربری مذکور صائت ایله عین صورتده امتزاج ایده‌کلکده اولدیغندن کلمات ترکیه‌نك املاسنده نره‌ده صاد نره‌ده س یازمق ایجاب ایدر بونی تعیین ایده‌جك برقاعده وضعی براز مشکلجه‌در. مثلا اینجه دمیر تخته معناسنه کلن (ساج) کله‌سی (س) ایله شعر معناسنه اولان (صاج) کله‌سی (ص) ایله یازییورز. بونك کبی سانیز، صانیز، ساقی صاقی کله‌لرده هرایکی شکلده یازیله‌بیلیور. وبوطاقم ترکجه کله‌لری کرك (ص) ایله یازه‌لم کرك (س) ایله یازه‌لم هرایکی شکلده‌ده عین صورتله تلفظ ایدییورز، اوقویورز. بوبابده اتخاذ ایدیله‌جك قاعده (ت) ایله (ط) حقنده بیان ایتدیکمز اصوله توفیقاً اوصنف کله‌لری عمومیت اوزره (ص) ایله یازمق، ویاکله‌لرك اصل ومنشألرینه اعتبار ایتمك شقلرندن برینی قبول ایتمك صورتیله تعیین ایدیله‌بیلیر. بزجه بوایکی شقدن برنجیسی شایان ترجیحدر. شوقدرکه (آ) صائتنك اوکنده (س، ص) حرفلرندن برینك ترجیح ایرادی حقنده کرچه‌ك برفرق ارائه ایدیله‌بیلیرکه حسن تطبیقنه دقت واعتنا ایدلدیکی حالده بعض احواله کوره قاعده حکمنده تلقی اولنمق ممکندر: شویله‌که (آ) صائتی کلمه‌نك ایجاب لفظیسنه تبعاً براز زیاده‌جه مد ایدیله‌جك اولورسه بوحالده مذکور صائتدن اول (س) حرفنی کتیرمك موافق واولادر. بالعکس (آ) حرفی قوتلی مد ایدلدیکی وقت (ص) ایله ترکیب ایتمك دها زیاده یاقیشیور، موافق دوشیور. چونکه (ص) حرفنده ذاتاً ماهیت اعتباریله برپارچه (آ) لق واردر بوحالده طبیعیدرکه (ص) دن صکره کلن (آ) براز قصر ایدلیلیر. مثلا فارسی سایه‌بان کله‌سی ترکجه محرف اوله‌رق صایوان دیه سویلدیکمز وقت بوفرق کورولیور. وینه عربجه ساعی کله‌سنك ترکجه محرف اولان (صابی) لفظك تلفظنده‌ده عین فرق حس ایدیلیور. کذلك ترکجه (صال) کله‌سی ایله فارسیده ییل معناسنه اولان (سال) کله‌لرنده‌ده (آ) نك مد وقصری ظاهردر. حتی هفته کونلرندن برینك اسمی اولان (صالی) کله‌سی (س) ایله یازه‌جق اولورسه‌ق البته مدایله اوقورز.

خلاصه (آ) نك مد وقصری بوصائتك اوکنده (س) و (ص) حرفلرندن هانکیسنی استعمال ایله‌مك اقتضا ایده‌جکنی تعیین ضمننده بزه بردرجه‌یه قدر معاونت ایده‌بیلیر. بالفرض متصر، منبع معناسنه اولان صاوب کله‌سی (ص) ایله یازارز. واویله یازملیدر. حالبوکه ترکجه‌ده سحاب مرادفی اولان (ساب) لفظی (س) ایله یازییورز. شمدی (صاوب) ایله (ساب) کله‌لرینك، (صاری) ایله (ساری) مفردلرینك صورت تلفظلری نظردقته آلنه‌جق اولورسه یوقاریدن بری ذکر ایتدیکمز فرق بلاکلفه آکلاشیلیر. وبوفرقك (ص) ایله (س) حرفلرندن برینك ترجیحی حقنده‌کی قوتی نمایان اولور. مع‌مافیه ترکجه‌مزده (آ) و(س) ایله امتزاج ایتمش آزکله موجوددر. بزم بوبابده وضع وتطبیق ایتمك ایسته‌دیکمز قاعده‌نك اك زیاده نفعی، درجهٔ شمولی السنهٔ اجنبیه‌دن لسانمزه آلنان ویاآلنه‌جق اولان کلماتك املاسنه راجعدر.

صوامت متقاربه‌نك دردنجی صنفی ذ، ز، ظ حرفلری تشکیل ایدر. بونلردن ترکجه تعبیر ایدلیك (ز) دیدیکمز (ذ) حرفی طبق (ث) کبی لسانمزده هان کلمات عربیه‌یه مخصوص برحرفدر. ترکجه‌ده (ذ) لی کلمه‌یه تصادف ایدلمز. لسانمز اونخرجه اعتباراته ممیزدر. بونك ایچون ترکی کله‌لرده دائما ز حرفی قوللانیلیر: زاغ، زار، زوربا، زوکورت والخ... کبی بوحالده کلمات ترکیه‌ده هانکی صائتك اوکنده (ز) یازمق وهانکیسنك اوکنده (ذ) استعمال ایتمك ایجاب ایده‌جکی مسئله‌سی تدقیق ایلکه محل یوقدر. بوصنف حروف هجانك تدقیق بابنده اك مهم نقطه ترکجه‌ده (ظ) حرفنك موجود اولوب اولمدیغی وموجود ایسه مواقع استعمالی تعیین ایلك ماده‌سیدر.

اکابر علمای لغویوندن مرحوم وفیق پاشا لغتنده (ظ) حرفلی هیچ برکله یوقدر بوندن بشقه مؤلف مرحوم لهجه‌سنده (ظ) حرفنی تعریف ایتدیکی صره‌ده دییورکه: «ظ الفبانك یکرمنجی حرفی، ابجد حسابنده طقوز یوز اجنبی کله‌لرده مستعمل اولوب اصل ترکیده هیچ یوقدر.»

بز بوفکره اشتراك ایتمیورز. الفبامزده (ظ) حرفنك اولوب اولمادیغنی اثبات ایله‌مك ایچون الفاظ ترکیه‌ده مذکور حرفك دلالت ایتدیکی صوت وارمیدر یوقمیدر اول امرده بونی تدقیق ایتمك لازمدر. (ز) حرفنك کلمات ترکیه‌ده صوائت ایله امتزاجی، طرز تلفظی تدقیق ایدیله‌جك اولورسه پك واضح اوله‌رق کورولورکه: بوحرف آ، ۆ، ؤ، ۇ، ى، صائتلرینك اوکنده ویاعقبنده بولندقچه قوهٔ صوتیه‌سی دائما بوصائتلر اداره ایدر وبوسایه‌ده (ز) حرفنك داخل اولدیغی کلماتك دائما تلفظی املاسنه توافق ایدر، اوکله‌لر یازلدیغی کبی اوقونور، سویلندیکی کبی یازیلیرلر. فقط (ز) حرفی (ی) صائتیله ترکیب ایدلدیکی وقت مسئله دکیشیر. مثلا آزی (دیش)، یازی (نبات) کله‌لرنده‌کی (ز) لر غازی کله‌سنده‌کی (ز) کبی‌ده اوقونور تلفظ اولندیغی وجهله (ظ) کبی‌ده اوقونور. وینه زبر (زبیر) زبارمق (زیبارمق) زرنیق (زرنیق) زلفید (زیلفید) کله‌لری بویله یازلدیغی حالده، (ظبیر)، (ظبارمق)، (ظرنیق)، ظلفید کبی تلفظ وقرائت ایدیلیر. دیمك (ظ) حرفنك دلالت ایتدیکی صوت الفبانك کله‌لرنده، لسانمزده وارایمش، طبیعیدرکه بوصوتك دلیل رسمیسی‌ده، یعنی ظ حرفی‌ده الفبامزده بولنمالیدر. بولنماز ایسه الفبامز نقصان دیمکدر. بوحرفك (ی) صائتی اوکنده مواقع استعمالی کلمه‌نك تلفظیله تعیین ایدر. بوبابده آیری برقاعده تحریرینه لزوم یوقدر.

اصل ترکجه‌ده (ژ) حرفی یوقدر. بناءً علیه بوحرف الفبامزده‌ده اولمامق ایجاب ایدر. آنجق (ژ) حرفی لسان فارسیدن ماعدا سائر اجنبی دیللرنده‌ده مبذول اولوب لسانمزده برچوق (ژ) لی کلمات اجنبیه اخذ وقبول ایدلمش اولدیغندن بواعتبار ایله (ژ) یه برحرف ترکی نظریله باقه‌بیلیرز. ژورنال، ژورنالکانی ژزویت، ژوژ قومیسر کبی کله‌لر الیوم کلمات ترکیه صره‌سنه کچمشدر. مع‌مافیه بوقبیل کله‌لری اولدن بری یابلدیغی کبی لسانمزه (ج) حرفیله نقل ایله‌مك شیوهٔ الفاظ ترکیه‌یه دها زیاده یاقیشه‌جغی جهتله اولا کورینور. اوحالده الفبامزده‌کی (ژ) حرفی برحرف فارسی صفتیله محافظه ایدلمش اولور.

مخرج وماهیتجه متقارب کورینن اصناف حروفدن بشنجی طاقمی‌ده ق، ك، غ حرفلرندن عبارتدر. بواوچ حرفك صوائت ایله صورت ائتلافلرینه نظراً بینلرنده سجعه وعلم مخارجده شایان تدقیق فرقلر واردر. (ق) حرفی صوائتدن، ه، ۆ، ۇ حرفلریله تألیف وترکیب ایده‌مز. بوده (ق) ك صفت مخرجیه‌سی ایجابیدر. (ك) حرفی یالکز (ۇ) صائتیله پك اوزلاشاماز فقط دیکر صوائتك جمله‌سیله ائتلاف پذیردر. (غ) حرفنه کلنجه بومفرد الفبائی‌ده صوائتدن یالکز (آ)، (ۆ)، (ۇ)، (ی) حرفلریله ائتلاف قبول ایدر. دیکرلریله یعنی (ه)، (ۆ)، (ۇ) حرفلریله امتزاج ایده‌مز. مذکور اوچ حرفك صوائت ایله وجوه مختلفهٔ اتحادی، مخرج اعتباریله هربرینك قیمت الفبائیه‌سی نظردقته آلندیغی حالده او حرفلری حاوی اولان کلمات ترکیه‌نك املاسنجه موجب التباس اوله‌جق مشکلاته محل اولمادیغی تحقق ایدر. دیمك بوحرفلرك استعماله متعلق قاعدهٔ املائی لسانك کندی یالکزندن وضع ایتمشدر.

معلومدرکه ترکجه‌ده مخرج وشکل اعتباریله درت درلو کاف واردر. هرحرفك برقیمتی، برشکلی اولدیغی حالده کاف حرفنك درت نوعی معتبردر. مثلا کدی، کری، دکل، اوك کله‌لرنده کافك قیمتلری بشقه بشقه‌در. هله کدی، کری کله‌لرنده کافلق صفتی محفوظ اولدیغی حالده دکل، لفظنده کاف، یاکبی واوك کله‌سنده‌ده (ن) کبی تلفظ ایدیلیور. شوحالده یا ونون کبی اوقونان کافلر شکلاً کاف ایسه‌ده لفظاً (ی) و (ن) در. دیکر ایکی کاف ایسه قیمت الفبائیه‌لرینی محافظه ایتدیکی ایچون موافقت شکلیه‌لرینه‌ده اعتراض ایدیله‌مز.

شمدی‌یه قدر لسانمزك قواعدینه دائر یازیلان اثرلرده کافك انواعنی بربرندن تفریق ایتمك ایچون کاف عربی، کاف فارسی «کاف ترکی» صاغر کاف تعبیرلری استعمال اولنمشدر. بویله برتقسیم ویاداها طوغریسی توصیفك حد منطقدن نه‌درجه خارج اولدیغنی برایکی سوزایله تعریف ایده‌لم: کافك عربیتی، فرسیتی تلفظه کوره اعتبار ایدلمش برصفت ایسه بواعتباره نظراً اوکافلر ترکجه‌ده‌ده موجوددر. الفاظ ترکیه‌ده‌ده معتبردر. (کدی) کله‌سنده‌کی کاف (کلام) لفظنده‌کی کافدن بشقه برحرفمیدر؟ ینه کلك کله‌سنده‌کی (ك) کری لفظنده‌کی (ك) دن آیری برکافمیدر؟ بوحالده لسانمزده مبذول اولان بوایکی جنس کافی عربی وفارسی‌یه اضافه ایله‌مکده‌کی حکمت نه اولسه کرك؟ اوکافلر فارسی عربی اولدیغی قدر هم‌ده ترکیدر کندی لسانمزکده مالیدر. اوکافلری عربی وفارسی‌یه تخصیص ایدوبده (ك) کبی تلفظ ایدلین عین شکلده برحرفی کاف ترکی دیه‌رك لسانمزه تنسیب ایله‌مك معنالی برتوجیهمیدر؟ یوق اکراو تقسیم کافك شکلی اعتباریله ایسه کرك عجملرك وکرك بزم قبول ایتدیکمز الفباده بولنان اشکال حرفیه الفبای عربیدن مأخوذ اولدیغنه کوره حرفلرمزك جمله‌سی عربیدر. بوصورتده الفبادن یالکز برحرفی اوصفتله تفریق ایتمك وباخصوص شکلاً عربی اولان برحرفی عجمه نسبتله کاف فارسی دیمك هیچ موافق اولماز. کافلرك عربی وفارسی‌یه اضافتله تقسیمنی احداث ویا قبول ایدنلر عربجه‌ده کاف فارسی بولنمدیغنی نظر دقته الوب تقسیملرینی بواساس اوزرینه یوروتمشلر ایسه ینه اصابت ایتمش صایله‌مزلر اوحالده کاف عربی، کاف غیرعربی دیمك اقتضا ایدردی. خوش‌بویله دیسه‌لرده ینه حقیقتدن اوزاق بولنورلردی چونکه بزه‌کوره یعنی ترکلر نظرنده لسانمزده صوتلری موجود اولان هرحرف حروف ترکیه‌دندر. بوبابده شکلك اوقدر حکمی یوقدر. ذاتاً الفبای عربیه‌ده‌کی اشکال حروف اصلاً عربك مالی دکلدر. کندی حرفلرمزی نام ملتمزله توصیف ایتمیوبده منشأنه نظراً تلقیب ایتمك ایجاب ایتسه اوزمان حروف عربیه‌یه‌ده بشقه برصفت ویرمك لازم کلیر. حاصلی دیللرده مقابل صوتی اولان هرحرف کندی مالمزدر، کندی لسانمزك عناصرندندر. منشأی نره‌سی اولورایسه اولسون ینه بزمدر، ترکجه‌در. عربی وفارسی صفتلریله تعیین ایتدیکمز کافلری بربرندن تفریق ایتمك ایچون آیری آیری نامله توسیم ایتمك مطلقا لازم ایسه اوتقدیرده مذکور حرفلرك علم مخارج نقطهٔ نظرندن قیمت وماهیتلری نظرمطالعه‌یه آلنه‌رق بواحواله دلالت ایده‌جك برر اسم تخصیص ایدلیلیر، مثلا برینه کاف ثقیل، دیکرینه کاف خفیف دیه‌مزمیز.

ینه اویله‌ده یعنی اساسسز برصورتده اجرا ایدیلان تقسیمات الفبائیه‌دن اولمق اوزره اکثر قواعد کتابلرنده ب، ج، گ، ژ حروف اربعه‌سی‌ده حروف فارسیه اعتبار ایدرك الفبامزده آیری برصنف حروف دها تشکیل ایدلمشدر. ترکجه کله‌لرده پ، چ، گ صوتلری یوق ایمش کبی. واقعا بوحرفلر عربیده مفقود فقط الفاظ ترکیه‌ده مبذولدر. یوقاریده دیدیکمز کبی بوتقسیمده‌ده تلفظه اعتبار ایدیلورسه بوحالده کندی الفبامزده بولنان کندی حرفلرمزه ـ بوحرفلر فارسیده‌ده بولندیغی ایچون ـ اجنبی‌یه نسبتله صفت ویرمك نه‌قدر عبث. اشته لسانمزه وقتیله ویرمش اولدیغمز اهمیتك بوده کوچك برنمونه‌سی. یوق شکللرینه اعتباراً اوتقسیم قبول ایدلمش ایسه بواساس‌ده دوغری دکل، چونکه اوشکللر عجملك ایجادی دکلدر. خدمتلری برقاچ نقطه قویمقدن عبارت قالمشدر.

الفبای عربیده حروف صامته عد ایدیلان ع حرفی حقنده‌ده لهجهٔ عثمانی شویله یازییور:

«ع. عین مهمله الفبانك یکرمی برنجی حرفی. اصل عربی الفاظه مخصوص سائرنده استعمالی غلطدر. آرابه ـ عربه، آلاو ـ علو، ـ اتلنبد ـ عسلنبد، انبربویس ـ عنبربداریس، آزدوروت، عزروت کبی»

واقعا بویله کله‌لرده یعنی آ مقامنده الف برینه عین یازمق خطادر. الفبامزده‌کی (آ) صائتی عربلرك بومقامده اکثریا قوللاندقلری (ع) حرفندن بزی اغنا ایدر. فقط (ع) حرفنك لسانمزده وجودی، موقع استعمالی یوقمیدر؟ ع حرفی صامت اولمق اعتباریله کلمات ترکیه‌ده آ، ۆ، ؤ، ۇ، ز صائتلریله ترکیب ایدلیور، امثالی یوقدر. چونکه بزده عا یرینه آ، عو برینه او، عؤ برینه اؤ، عۇ برینه اۇ، عو برینه او حرفلری محدث ومستعملدر. ع حرفی ذاتاً ه صائتیله ایسه ثقلت صوتیه‌سنه بناءً هیچ امتزاج ایده‌مز. بناءً علیه او مقاملرده (ع) نك استعماله لزوم وحاجت یوقدر. تعامل لسانی‌ده بونی تأیید ایدییور. آنجق (ع) حرفنك (ی) صائتیله امتزاجنه اویله برمانع وار وارمی؟ لسانمزده بوامتزاجه دلالت ایدن کله‌لر یوقمی؟ بز ظن ایدرزکه (ع) نك (ی) ایله امتزاجی جائز وواقع اولدیغی کبی بوحاله شهادت ایدن کله‌لرمزده موجوددر. مثلا خفیف ضیا معناسنه اولان (ایشیق)، آزصیجاق معناسنه اولان (ایلیق) وامثالی کله‌لرده (ا) صائت مرکبی الفباجه دلالت ایتدیکی صوتی افاده ایتمیور. بوصوتده برقالینلق بشقه برصفت وار. صوتی حرفه توفیق ایتمك قاعدهٔ املائیه‌سنه نظراً ایلیق وایشیق کبی کله‌لری بویله یازمق دوغری اولمایاجق. شمدی بو کله‌لری (عیلیق)، (عیشیق) صورتنده یازه‌جق اولور ایسه‌ك درحال کوریلورکه بوصورت املا تلفظه تماماً توافق ایدر، دیمك معقولدر، اصولیدر. اویله ایسه (ع) حرفنك کلمات ترکیه‌ده وجودی موقع استعمالی تحقق ایدییور.

الفبای ترکی حقنده برقاچ مقاله‌ده اجرا ایلدیکمز تدقیقات فنیه‌یه نظراً لسانمزده‌کی حروف هجا شو صورتله ترتیب ایدیله‌بیلیر:

آ أ ب پ ث ج چ ح خ د ذ ر ز س ش
ص، ض ط ظ ع غ ف ق ك گ ڭ ل م
ن و ۆ ۇ ۋ ه ى ي

(شوحرفلرك جمله‌سی حروف ترکیه‌در، لسانمزك مال اصلیسی صایله‌بیلیر)

بونلره السنهٔ اجنبیه‌نك بعضیلرنده اولدیغی کبی صوائته دلالت ایدن آتیده‌کی حرفلرده ضم اولنورسه ترکجه‌نك هجا نامه‌سی اعداد ایدلمش اولور:

اَ، اِ، اُ، اۆ، اؤ، اۇ، اى

لسانمزده پك چوق عربی وفارسی کله‌لرده موجود ومتداول اولدیغی ایچون لسانمزك حال حاضرینه کوره الفباسنی اکمال ایله‌مك ایچون صوت اعتباریله (ث) و(ذ) حروف عربیه‌سیله (ژ) حرف فارسیسی وشکل اعتباریله‌ده کلمات عربیه وفارسیه‌ده معتبر اولان اِ، اَ، اُ حرف صائتلرینی کندی حرفلرمزه علاوه ایله‌مك اقتضا ایدر. بووجه‌ایله تشکل ایدن الفبامز شبهه یوقدرکه دیکر لسانلرك الفبالرندن دها مکمل وغایت منتظم اولور. او صورتده‌که صوائت وصوامتی اصول فنیه دائره‌سنده منج وترکیب ایدرك بوصورتله الفاظ معتبره‌نك کافه‌سی ازبار ایله‌مك املاسنه میسر اولور.

لسانمزك حروف هجاسنه متعلق اولان تدقیقات وملاحظاتمزی بوراده کسیورز. کله‌جك مقاله‌مزی اجزای کلامدن فعللرك اصول املاسنه حصر ایده‌جکز.

امور رسومیه

دولت علیه سنجاغنی حامل سفاین تجاریه‌نك رسومات اداره‌لرینه ابراز واعطاسنه مجبور اولدقلری حموله مانیفستولری لیمان دائره‌سنجه تنظیم ایدلمکده اولدیغی حالده سفائن اجنبیه‌دن طشره لیمانلرینه یوك چیقارانلرك ابراز ایلملری لازم کلن مانیفستولرك اول سفینه‌نك تابع بولندیغی حکومت قونسلوس ویااجنته‌سی طرفندن وبونلر بولنمیان محللرده‌ده کمرك مأمورلری جانبندن تنظیم ایدلمکده بولندیغی مسموع اولمش واساساً مانیفستو تنظیمی لیمان رئیسلرینه عائد بروظیفه اولوب یوك کمرك مأمورلری طرفندن اجراسی بالوجوه جائز اوله‌میه‌جغندن مذکور سفاین اجنبیه مانیفستولرینك دخی لیمان رئیسلرینه تنظیم ایتدیرلمسی ضمننده ایجاب ایدنلره تبلیغات اجراسی درسعادت لیمان ریاست علیه‌سندن مرجع عالیسنه اشعار بیورلمشدر.

شورای دولت محاکمات دائره‌سی رئیسی سماحتلو صاحب بك افندی حضرتلرینك اجرای تقاعدلکی استدعاسنده بولندقلری ایشیدلمشدر.

درسعادت سلانیك التصاق خطی اوزرنده هفته‌ده ایکی کون ایشلمکده اولان سرعت قطارینك نقلیات مهمه ومستعجله‌نك برقات دها تسریع وتأمین ایصالی ضمننده اوچ کون ایشلتدیرلمسی وسائطنك استکمالی حقنده سلانیك ولایت جلیله‌سندن بالتلغراف وقوع بولان اشعار اوزرینه بالتنسیب تجارت ونافعه نظارت جلیله‌سندن خط مذکور ایشلدیجی قومپانیه‌سنه اوبولده تبلیغات اجرا اولندیغی ایشیدلمشدر.

عدلیه ومذاهب نظارت جلیله‌سی محاسبه‌جی سابقی سعادتلو نظیف بك افندی حضرتلرینك قرارنامهٔ مخصوصی احکامنه توفیقاً شهری اوچ بیك التیوز طقوز غروش معاش تخصیصیله اجرای تقاعدی خصوصنه ملکیه تقاعد صندیغی نظارت جلیله‌سندن وقوع بولان عرض واشعار اوزرینه بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفمتعلق بیورلمشدر.

قره‌سی سنجاغنه تابع بالیه ناحیه‌سنده چاتلاق نام قریه‌ده بالتحری ظاهره اخراج اولنان تیمور معدنی امتیازینك طقسان سکز سنه مدت وشرائط مقرره ایله بالیه‌قره آیدین شرکتی نامنه احاله‌سی خصوصنه اورمان ومعادن وزراعت نظارت جلیله‌سندن وقوع بولان عرض واشعار اوزرینه شورای دولت قراریله بالاستیذان ارادهٔ سنیهٔ حضرت پادشاهی شرفصادر اولمشدر.

باارادهٔ سنیهٔ جناب پادشاهی التنجی اردوی همایون مشیریت جلیله‌سنه یدنجی اردوی همایون مشیری ویمن ولایتی والی سابقی دولتلو احمد فیضی پاشا حضرتلری تعیین بیورلمش ومواصلت دولتلرینه قدر التنجی اردوی همایون مشیریت وکالتنه تعیین بیوریلان فریقان کرامدن سعادتلو محسن پاشا حضرتلری کچن پنجشنبه کونی بصره‌دن بغداده کله‌رك ایفای وظائف مودوعه‌لرینه مباشرت بیورمشدر. (زوراء)

کریددن یازیلیور:

کریدولایتی مرکزی اولان حانیه سنجاغی ملحقاتندن سلنه قضاسی داخلنده براسترماده‌سندن طولایی خرستیانلر بیننده ظهور ایدن منازعه نتیجه‌سنده بونلردن بش کشی قتل اولندیغی کبی لواء مذکوره تابع کیدونیا، آلیکان، قضاسی مضافاتندن بلاطانیاقریه‌سنده ینه مادهٔ آنفه‌یه مشابه برمسئله‌دن طولایی خرستیانلر بیننده وقوع بولان مضاربه ومقاتله‌ده ایکی خرستیان تلف اولمشدر.

التنجی اردوی همایون مشیریت جلیله‌سندن طرابلس غرب فرقهٔ عسکریه‌سی قوماندانلغنه تحویل ایدن یاور اکرم حضرت شهریاری دولتلو رجب پاشا حضرتلری حلب طریقیله سمت مأموریت جدیده‌لرینه متوجهاً بغداددن حرکت ایتمشلردر. (زوراء)

صنعا غزته‌سندن:

حدیده سنجاغی متصرفلغی وکالتنی درعهده بیورمش اولان اون دردنجی فرقه قوماندانی فریقان کرامدن سعادتلو کامل پاشا حضرتلرینك مهام عسکریه‌نك کثرتی حسبیله وقوع استعفالرینه مبنی وکالت مذکوره‌یه لواء مذکور تحریرات مدیری رفعتلو رحمی افندی تعیین بیورلمشدر.

§ یاوران حضرت شهریاریدن یمنلی قائممقام عزتلو علی بك مأموریت مخصوصه ایله صنعایه کلمشدر.

§ حمایهٔ فیوضاتوایهٔ حضرت خلافتپناهی ایله مباهی اولان عشیرت مکتبی طلبه‌سندن اولوب مکتب ملکیهٔ شاهانه‌ده اکمال تحصیل ایتمش اولان صنعالی عفاری زاده عبداله ومحمد عبداله افندیلرك شهری بشر یوز غروش معاشله ولایت معیتده استخداملری مقتضای ارادهٔ سنیهٔ حضرت خلافتپناهیدن بولنمشدر.

§ حدیده سنجاغنه تابع بیت‌الفقیه قضاسنده ظهور ایدوب الی سنه مقدم ولایته ارسال اولندیغی حالده شمدی‌یه قدر مال صندوقنده طوتیله‌رق موزهٔ همایونه کوندرلمدیکی اکلاشیلان مسکوکات عتیقهٔ اسلامیه‌دن اللی بردرهم نقاتی حاوی طقسان برعدد التون بوکره معارف نظارت جلیله‌سنه ارسال قلنمشدر.

§ کچن حزیرانك ایکنجی صالی کونی ابها وجوارینه کثرت اوزره یاغمور یاغمش واو اثناده ابها تجارندن سید محمدك خانه‌سنه صاعقه دوشه‌رك مطبخنده بولنان جاریه‌سنه اصابتله متأثراً وفات ایتدیکی کبی آخورنده‌کی برراس اوکوزی‌ده تلف اولمش اولدیغی اشعار محلیدن اکلاشلمشدر.

§ عسیر سنجاغی داخلنده لله‌الحمد متوالیاً یاغان یاغمورلر مزروعاتی احیا ایتدیکی کبی زراعك یوزلرینی کولدیرمش وبرمدتدنبری جریان ایتمیان ابها وادیسی بواراالق جریانه باشلامشدر.

§ مساویٔ واقعه‌سندن طولایی ایشدن ال چکدیرلمش اولان حراز قضاسی قائممقامی محمود رؤف افندی مرکز ولایته جلب اولنه‌رق حقنده هیأت علیهٔ اصلاحیه‌ده تحقیقات لازمه اجراسنه مباشرت اولنمشدر.

§ مرکز طابور اغاسی هاشم افندینك بعض افعال وحرکات غیرمرضیه‌سندن طولایی اصلاحات هیأت علیه‌سندن کوستریلان لزوم اوزرینه ایشدن ال چکدیریله‌رك مذکور طابور اغالق وکالتنه نظامیه یوزباشیلرندن سید محمد افندی تعیین بیورلمش وهاشم افندی حقنده تحقیقات وتعقیبات لازمه دردست اجرا بولنمشدر.

یونان قرالی حضرتلرینك (اکس‌له‌بن) دن عزیمتندن اول متنکراً محل مذکوره کیتمش اولان خدیو مصر فخامتلو دولتلو عباس پاشا حضرتلری ایله تصادفی اوله‌رق کورشدیکنی آتنه غزته‌لری یازییورلر.

خصوصات عدلیه

کمشخانه سنجاغنده بعض اشخاص یدلرنده دردست ایدیلن قاچاق توتونلردن طولایی لازم کلن جزای نقدینك غیاباً تحصیلنه دائر صادر اولان اعلام خرجندن بشقه اعلامات حقوقیه مثللو حکم اولنان جزای نقدی ابتدنده خرج النمق ایستنلدیکی طربزون رژی نظارتندن اشعار ایدلسی اوزرینه کیفیت لواء مذکور محکمه‌سی مدعی عمومی معاونلکندن لدی‌الاستعلام الثانی جوابده ۷۰۹ تاریخلی امرنامهٔ عالیه‌یه توفیقاً نسبی اوله‌رق یالکز براعلام خرجنك اخذینه قرار ویرلدیکی بیلدیرلمش ایسه‌ده مقدمکی امرنامه‌ده قاچاقجیلق فعلنك جرائمدن عد اولنمسندن طولایی محاکم جزائیه‌ده رؤیت اولنمقده اولمسنه وجزا محکمه‌لرنده اولجه ربع خرج اخذی متعامل اولمامسنه مبنی قاچاقچیلغه متعلق دعاویدن طولایی محاکم مذکوره‌جه بروجه پشین ربع خرج النیوب حکمك ایجین اعطاسنده حرج اعلامك تماماً اخذ واستحصالی محرر بولنمسنه نظراً خرج اعلامك تماماً اخذ واستحصالنده مقصد نه اولدیغی اطرافیله اکلاشیله‌مدیغندن بوبابده مقام عائدندن استیذان قلنمشدر.

§ قتل ماده‌سندن طولایی دیوان حربجه محکومیتلرینه قرار ویریله‌رك یکیدن تحقیقات اجراسیچون اوراقلریله برابر جهت عدلیه‌یه تسلیم ایدلمش اولان دیمتری اناغنوس ویانی دلنجه ایله یانی صماجی نام اشخاص حقنده‌کی حکمك تسالیانك اشغال عسکریٔ شاهانه التنده بولندیغی زمان محاکم نظامیه اولمامسندن طولایی بوخصوصك دیوان حربجه تحقیق وتدقیقی جهتنه کیدلدیکی ودیکر اوراق اوزرینه اولجه اشعار اولندیغی وجهله بووبوکا مماثل اوراقك تحقیقات ابتدائیه مقامنده طوتیله‌رق ایشك جهت عدلیه‌جه رؤیتی ایجاب ایده‌جکی طرف والای سرعسکریدن واقع اولان اشعار اوزرینه جواباً عدلیه نظارت جلیله‌سنه اشعار ایدلمشدر.

§ خطاءً برجرح ماده‌سندن طولایی مظنون علیه اولان اشقودره‌ده ارامازعساکر شاهانه طوبجی افرادندن وبراتك قربان قریه‌سی اهالیسندن رمضان احمدك اجرای محاکمه‌سی ایچون برات بدایت محکمه‌سی جزا دائره‌سنه ارسالی ضمننده تنظیم اولنان جلب مذکره‌سی بعض اسباب درمیانیله اشقودره ارکان حربیه دائره‌سندن تبلیغ ایدلمامکده اولدیغی محلندن وقوعبولان تبلیغات اوزرینه عدلیه نظارت جلیله‌سندن طرف والای حضرت سرعسکری‌یه اشعار اولنمشدر.

§ مشترکاً تصرف ایدیلان اراضینك اجرای تقسیمیله تفرعات سائره‌سنك افناسی اراضی قانونامه‌سنك مواد مخصوصه‌سی موجبنجه دفتر خاقانی مأمورلرینه عائد وظائفدن بولندیغی کبی بوصورتله مشترکاً تصرف اولنان اراضینك تقسیمی امرنده مشترکاری بیننده منازعه ظهورنده‌ده امر تقسیمك محکمهٔ شرعیه معرفتیله افناسی حکم قانون اقتضاسندن اولدیغی حالده بعض محالرجه تقسیمنه لزوم کوریلان اراضی مشترکه اصحابی

اقدامك تفرقه‌سی (۴۵)

رافائل

محرری
فرانسه مشاهیر ادباسندن لامارتین

مترجمی
نوری شیدا

مابعد

(پارس) ده‌کی تدقیقات عمیقه‌نك فکرمه تلقین ایلدیکی ملاحظات کاملاً اوراقه تماماً درج ایتدم. بوراده محبت ملیه‌دن، ادارهٔ حاضره‌نك ذکاوفطانتندن، کرك ممالك اجنبیه‌ده وکرك داخلده، محاربه میدانلرنده حکمفرما اولان شان وشرفدن کمال حرمت وتقدیرایله بحث ایلدم.

اهالینك حیات عمومیه‌سنی اوقشایه‌رق امتیاز اصالتك فسخ وابطالی اقتضا ایتدیکی بیان ایله ایشی نتیجه‌لندیردم. اعضاسی ذوات منتخبه‌دن اولمق طلبه برمجلس اعیان تشکیلنی طلب ایدرك سربست برمملکتده انتخاب اصولندن ماعدا برشرف، اصالت پایدار اوله‌میه‌جغنی، لیاقت واهلیت انجق بوصورتله تظاهر ایدوب بوسایه‌ده هرکس مملکتك منافعی، شان وشرفی اغورینه خدمت ایده‌جکنی ارائه ایلدم.

۹۷

حیاتمه اشتراك ایتدیکی کبی بواثرمی دخی اوقویوب فکراً اشتراك ایتمسی ایچون یازدیغم محرراتی (ژولی) یه تسلیم ایتمش ایدم. بواثری (ژولی)، بولندیغی موقع سیاسیده بین الاقران ممتاز اولاسیله ویره‌جکی حکمك اصابت وعدالتده شبهه ایتمدیکم بیوك بر آدمه اوقوتمشیدی.

بوذات، موسیو (م ٠٠٠) ایدی. مجلس تنسیقات عمومیه‌نك اك بیوك اعضاسندن برینك اوغلی اولان بوآدم، مدت مدیده امپراطورك کتابت خصوصیه‌سی خدمتنده بولنمش، فطرةً مکمل یارادلمش بوذکی مجسم ایدی‌که بوخصلتده اولان آدملر، آزمدت ظرفنده چوق ایشلر کوروب اکثر کنج کیدرلر، موقع شان وشرفلرینی چوق زمان خالی براقیرلر.

موسیو (م ٠٠٠)، مجموعه‌می اوقودقدن صکره، بوصحیفه‌لری یازان شخص سیاسینك کیم اولدیغنی (ژولی) دن سؤال ایتمش، اوده‌بنده‌ك بوذاتك پك کنج بر آدم اولوب هنوز اسمی، نه‌تجربه‌سی، نه‌ده امور سیاسیه‌یه رسماً برمناسبتی اولدیغنی سویلمش ایدی.

بالاخره، مسئله‌نك صحتی نظرنده ثابت اولمق ایچون بنی کورمسنی طلب ایلدیکندن موسیو (م ٠٠٠) ه، اوفاضل اشهره تقدیم اولندم.

بوآدم بکا اوقدر لطف وکرمده بولندی، اوقدر محبت صمیمیه ابراز ایتدیکه، زمان وفاتنه قدر علو مرتبه‌سی محبتنی هیچ برعارضه تغیر ایده‌مدی. موضوع بحث اولان بواثری طبع ونشر ایتمدم. موسیو (م ٠٠٠) بنی محبی موسیو (راین وال) ه تقدیم ایتدی.

بوذات، اووقتلر خارجیه بواثیه‌سنك روحی منابه‌سنده ایدی. فعال، هرایشنده شدید اولمقله برابر آچیق برقلبه، پارلاق برفکره، جاذبه‌لی بر ذکایه مالك ایدی. نهایت، (مادرید) ده سفیر ایکن وفات ایتدی.

موسیو (راین وال) اثرمی اوقودقدن صکره بر کنج آدمی ایلك اظارده تسخیر ایده‌جك مشوقانه، صمیمی سوزلر ایله بنی خاصه‌سنه قبول ایلدی. سیاسی برکتبخانه‌یه ممثل اولان خانه‌سنده بعض صباحلر اولطیف آدم ایله مصاحبه ایدلدکجه اورویانك حالی، شانی پك واضح صورتده اوکرنیلیور ایدی.

مسائل جسیمه‌ده بوذاتك ابراز ایتدیکی مهارتلر بیوکلکلر غیرقابل احصادر. برمسئله‌نك فصلنه‌ك اهمیتی تقدیر وحس ایلدیکی حالده آنك اغیرلغی کیمسه‌یه احساس ایتمز، هرآغیر ایش انك قوت ومتانتی قارشوسنده کسب خفت ایدر ایدی.

دیپلوماسی مسلکنه داخل اولمه‌می ارزو ایدر ایدی. بنی، اوزمانلر خزینهٔ اوراق مدیری اولان موسیو (ده‌اوتریو) ك قابینه‌سنه ادخال ایدوب سیاسیاته متعلق محررات متنوعه‌یی بکا کوسترمسنی امرایتدی.

موسیو (ده‌اوتریو) امور مأموره‌سنده اختیارلامش، صاچلری بم بیاض اولمش، غایت کتوم برپیر محترم ایدیکه، کندوسنه پولتیقه‌مزك بر معمای ذیحیاتی دینیله‌بیلور ایدی.

طور وقار آمیزیله، وجاهتلی قدیله، غیرمهتز صداسیله، ایکی کسکین وعمیق کوزلری اوزرینه سایه انداز اولان اوزون کیربیکلری ایله بوآدم، بر عصردن بحث ایتمکده ایدی.

بنی بدوانه برصورتده قبول ایتدی. تصرفات قدیمهٔ علمیه‌سنه بنی وارث ایتمك بوآدمی پك محظوظ ایدییورایدی. کندی قابینه‌سنده، کوزلرینك اوکنده بنی چالیشدیردی، اوقوتدی، بکاهرشیئی ارائه ایتدی. هفته‌ده ایکی کون نزد فاضلانه‌سنه کیدر، مطالعات وتدقیقاتده بولنور ایدم.

اسمنی بیله بیلمدیکی بویله برکنج چوجغه اودرجه آثار شفقت ابرازیدن بوپیر محترمك خاطره‌سی، هرآن وجدانمده برحس احترام اویاندیرر.

نهایت بوآدم، ۱۸۳۰ مجادلاتی آره‌سنده، (بوربون) خاندانی پولتیقه‌سنی ۱۸۱۵ معاهده‌لرینی طوپ صدالری هرج ومرج ایتدیکی صره‌ده وفات ایتدی...

۹۸

اشته کورلیرم، بویله اشتغالات مدققانه ایله استفاده صورتنده مرور ایتمکده ایدی. زواللی والده‌مك یوزوکنی بیع وتلف ایتدیکم جهتله عودتمده هیچ اولمز ایسه اوآجی‌یی تهوین ایتمك ایچون برمسلك معینه سالك اوله‌رق بخت وطالعمك کسب صلاح ایتدیکنی آکا ارائه ایده‌بیلمکه موفق اولمقدن بشقه برشی استمز ایدم.

نم اقبالمه رسیلکم، بوندن عبارت ایدی. بوآرالق (پارس) دن اوزاق برمحلده، سفارتخانه‌لرك برنده بکا برمأموریت وعادی بیتاقلی مسکن سفیلمه مقابل برسرای تقدیم اوله‌جق ایدی.

مابعدی وار

دعوی وکیللرینك اغفال وتشویقی وبعض منفعت طرفدارلرینك اقدامی اوزرینه طوغریدن طوغری‌یه بدایت محکمه‌لرینه مراجعتله محکمه اعضاسندن بریله برده کاتب تعیین ایدیله‌رك معاملهٔ تقسیمیه‌نك بونلر حضوریله اجرا ایدلمکده اولوب حالبوکه بالتراضی اجرای تقسیمه طالب اولان مشترکاره عائد اراضینك احکام صریحهٔ قانونیه مقتضاسنجه دفتر خاقانی مأمورلری معرفتیله تقسیم اولنه‌رق یالکز مشترکلر بیننده دعوی تحدث ایدوبده محکمه‌یه مراجعت وقوع بولدیغی تقدیرده او مقوله محلارك تقسیمنده محکمه‌لرده مأمور بولندیرلمسی لازم کله‌جکنه کوره برکونه دعوی حادث اولمقسزین مجرد اجرای تقسیم ایچون محکمه‌یه مراجعت ایدنلره اول امرده دفتر خاقانی اداره‌سنه مراجعت ایتملری لزومنك تفهیمی دفتر خاقانی نظارت جلیله‌سندن دائرهٔ عائده‌سنه اشعار قلنمشدر.

§ رژی اداره‌سنك موسیو مانطوانی ایله کفلاسی ذمتنده‌کی الهجغنك تحصیلی حقنده ازمیر تجارت محکمه‌سنده اقامه ایلدیکی دعوی اصل تبعهٔ اجنبیه‌دن وکفلاسی تبعهٔ دولت علیه‌دن اولمق حسبیله اصلك محاکمه‌سی مختلط قسمنده وکفلانك محاکمه‌سی دیکر قسمنده بالرؤیه محکمه‌نك هر ایکی قسمندن برر اعلام صادر اولمش وبوصورتله اساس دعوی بر اولدیغی حالده محکمهٔ مذکوره‌جه ایکی دعوی اعتباریله خصوص مذکوردن ایکی قات خرج طلب ایدلمش اولمسندن طولایی کیفیت مرجع عائدسندن استیذان اولنمشدر.

§ دوائر دولت علیهنه اوله‌رق محاکمدن صادر اولوب اصولاً معاملهٔ تبلیغیه‌سی ایفا اولنان اعلاماتك تبلیغنی متضمن علم وخبر اعطاسی لزومی قرارکیر اولمشدر.

خزینهٔ جلیله نامنه پوسته واپورلریله کلن امانات نقدیه‌نك اجنبیه خانه‌لرجه تحصیلدارلره ویریلوب رسومات اداره‌سنه ارسال اولنمقده واوراجه معاینه واسرارینه برخیلی اوغراشلدقدن صکره انه بیلکده وخزینهٔ جلیله‌یه عائد امانات نقدیه‌نك رسم کمرکه تابع اشیای تجاریه‌یه مقیس اوله‌مه‌جغی جهتله خزینهٔ جلیله نامنه کوندریلان امانات نقدیه‌نك بلاتأخیر خزینه‌یه ارسالی مالیه نظارت جلیله‌سندن رسومات امانت جلیله‌سنه باتذکره اشعار قلنمشدر.

اقصای شرقده تهلکه

دهیلی تلغراف غزته‌سنه برلیندن چکیلن برتلغراف نامه‌ده دینلیورکه: لوندره ایله پترسبورغ آره‌سنده ظهوره‌کلن اختلاف حوادثی برلینده تخدیش اذهانی موجب اولیور. برلین اهالیسی اقصای شرقده انکلتره ایله روسیه بیننده بربحران ظهورنده سائر اوروپا دولتلرینك ساده بر وسیرجی کبی قالمیه‌جقلرندن بو مسئله‌یی کمال دقت واهمیتله تماشا ایتمکده‌درلر. فلیبین مسئله‌سندن طولایی امریقا حکومتنك دخی شمدی اقصای شرق مسئله‌سنه کمال اهمیتله مداخله ایتمسی اقتضای احوالدن عد اولنیور. لورد سالیسبوری‌نك روسیه حقنده واقع اولان بیانات اخیره‌سی شمدی اولکندن زیاده جدیتله تلقی ایدیلیور. بیانات مذکوره‌ده مندمج اولان معانی لورد سالیسبوری‌نك دها زیاده ایلری کیتمك نیتنده بولندیغنه دلالت ایدییور. انکلتره‌نك تجهیزات بحریه‌سنك تزییدی دخی مقیدار عد اولنیور.

انکلتره روسیه

انکلتره ایله روسیه بیننده اقصای شرق مسئله‌سندن طولایی تحدث ایدن اختلاف کوندن کونه جدیت کسب ایتمکده ومسئلهٔ مذکوره بالجمله دوائر سیاسیه‌جه اهمیت مخصوصه ایله تلقی ایدلمکده‌در. اخیراً پکیندن انکلیز غزته‌لرینه کشیده ایدیلان بر تلغرافنامه‌ده نیوچوانغ شمندوفرینك تمدیدی ضمننده عقدی مصمم اولان استقراضه دائر تولد ایدن اختلافه قارشو انکلتره‌نك اتخاذ ایتدیکی طور ومسلك متانتپرورانه نتیجه‌سنده شمالی چینده متمکن انکلیز تبعه‌سنك اظهار ممنونیت ایتدکلری بیان اولنیور. اکر انکلتره دولتنك انکلیز منافع تجاریه‌سنی محافظه وحمایه خصوصنده ابتدیکی عزم قطعی‌یه مقابل روسیه حکومتی طرفندن دها شدتلی صورتده برحرکت وقوع بولیه‌جق اولورسه احوال حاضره‌نك موجب اندیشه اولمامسی لازم کلیور. استقراض مذکور حقنده قطعی برقونطرات عقد اولنتجه‌یه قدر مسئلهٔ مذکوره‌نك خلل اوزره قاله‌جغی عمومیتله ظن اولنیور. اغستوسك اوتنجی کونی چونغ لی یامن مجلسنی زیارت ایتمش اولان انکلتره‌نك پکین سفیری سیرقلود ماقدونالد چینك حمایه ومحافظه‌سی ایچون اولجه ویرمش اولدیغی وعدی تکرار ایتمشدر.

فرانسه سفیری دخی تاریخ مذکورده چونغ لی یامنه برنوطه ارسال ایده‌رك چین – کیانغ شمندوفرینك شرائط التشاسی علیهنده پروتستو ایتمشدر.

بوشمندوفره انکلتره مظاهرت مالیه‌ده بولنه‌جغی وعد ایتمش وبوخطك المانیالیلرك مخالفتی اوزرینه شانتونغك غرب جهتندن امرار ایدلمسنه مجبوریت کورلمشدر. پکین – هانقو خطك نه‌کبی دوچار اولدیغی بیان اولنیور.

ستاندارد غزته‌سنك انکلتره وروسیه حقنده اخیراً یازمش اولدیغی خبر مخصوص المانیا مطبوعاتنده جدی برصورتده وعموم طرفندن تشریحات وتفسیراته اوغرامشدر. نوردویچه زایتونغ غزته‌سی مفصل بربند یازمش اولدیغی کبی برلین پوست غزته‌سی دخی شوصورتله ادارهٔ افکار ایلمشدر: دورت اوروپا بر آسیا برامریقا دولتی چینی کندی خارجی پولتیقه‌لرینك پروغرامنه ادخال ایده‌لی بری انکلتره وروسیه مشکلات واختلافی تزاید ایتدی. فرانسه چینك جهت جنوبیه‌سنده توسیع ممالك آرزوسنه دوشدیکی کبی روسیه‌ده شمال طرفنده بو فکره خدمت ایدییور. حالبوکه انکلتره منافعنك موجود بولندیغی نقاط چین الکاسنك اقصای جنوبندن منتهای حدود شمالیسنه قدر طاغینقدر. انکلتره منافع تجاریه‌سنه واسع برزمین اولان بو اراضی انکلتره‌یی چینده سربستی تجارت اصولنی تأمینه مجبور ایدییور. انکلتره‌نك چینده‌کی مستملکه‌سنك توسیعنه اهمیت عظیمه عطف ایتدیکی بیان ایدیله‌من. انکلتره‌نك اقدام ومساعیسی کندی تجارتی ایچون یکی یکی بازار رواج کشاد ایتمك وانکلیز سرمایه‌لرینه فائده‌لی وکارلی ایشلر تدارك ایتمکه معطوفدر. حقیقت حالده انکلتره‌نك بومساعیده روسیه ایله رقابته کیرشمه‌سی لوندره‌ده پك چوق کین وغضب حصوله کتیردی. لکن روسیه حکومتی مطالبات غیر ممکنه‌سنده اصرار ایتمك ارزوسنده بولنمدیغی جهتله بو رقیب ایله اوزلاشمق سهولتله تحت امکانه الهبیلور.»

§ برلین پوست غزته‌سی ستاندارد غزته‌سنك بند مخصوصنه دائر برخلاصه درج ایتدکدن صوکره دیورکه: «شمدیکی حالده کسب وخامت ایتمکده اولدیغی کوریلان انکلتره وروسیه اختلافی اولجه برچوقلری نصل حل اولندیسه اویله‌جه حل وحسم اولنه‌جقدر.»

بوفکر انکلتره‌نك متفق جدیدی اولان امریقانك مطبوعاتی کبی خیرخواهان ویاخود اقصای شرقده امریقا وانکلتره منافعنك متحد بولندیغنی تصدیق ایدنلر طرفندن دخی قبول واعتراف اولنیور. روسیه‌نك امریقا ایله مناسباتی اودرجه صحیحدر. انکلتره ایله روسیه بیننده برمحاربه‌نك منی امریقانك الك زیاده علاقه‌دار اولدیغی برکیفیتدر.»

§ ناسیونال جایتونغ غزته‌سی «انکلتره وروسیه اختلافنك ظهور ایتدیکی نقطه چین شمندوفرلرینك کشادی مسئله‌سیدر» دیدکدن صوکره بروجه آتی ادارهٔ لسان ایدییور: «تالیه‌ن وان لیمانك برمعاهده‌لی لیمان اولوب اولمدیغنه دائر ظهور ایدن مسئله روسیه ایله انکلتره بیننده طبقی شمدیکی کبی برمنازعه احداث ایتمش وبالاخره انکلتره‌نك مساعده‌کارانه حرکتی اوزرینه تسویه پذیر اولمش ایدی. احتمالکه بوسفر ظهور ایدن اختلاف دخی برمحاربه‌یی انتاج ایتمه‌دن حل اولنه‌بیلور. وانکلتره دخی حضور وسکونه رجوع ایدر.»

ستاندارد ایله نوویه وره‌میا غزته‌لرینك یازدقلری بندلره دائر بیان افکار ایدن ووسیشه جایتونغ غزته‌سی روسیه حکومتنك اتخاذ ایلدیکی مسلکدن سرمو انحراف ایده‌میه‌جکنی سویلیور. پولتیشه قورسپوندانس غزته‌سنك روسیه خارجیه نظارتیله مناسباتده بولنان پترسبورغ مخابر مخصوصی اقصای شرقده انکلتره ایله روسیه بیننده تحدث ایدن کرکین مناسبات حقنده یازیلان شیلرك مبالغه‌دن عاری اولمدیغنی بیان ایله دیورکه:

«انکلتره‌نك مطالباتی علیهنده روسیه‌نك پکین مصلحتکذاری موسیو پاولونك بالذات اتخاذ ایلدیکی حرکت اوزرینه حکومتین بیننده‌کی کرکینلکك تزاید ایتدیکی قابل انکار دکلدر. فقط احوالك موجب اندیشه بردرجه‌یه ایرشدیکی تصدیق اولنه‌من. بالعکس پترسبورغ محافل رسمیه‌سنده اختلاف حاضرك صلحجویانه برصورتده اتخاذ اولنه‌جق تدابیر سیاسیه ایله برطرف اوله‌جغی ظن ایدیلیور. بوایکی دولت ماضیده اولدیغی کبی مستقبلده دخی بیوك برمجادله‌یه کیرشمکسزین منافع مخصوصه‌لرینی اقصای شرقده حمایه ومحافظه ایده‌بیله‌جکلردر. ایلریده ظهوری ملحوظ اولان مشکلاتده هرایکی طرفك چاریشمقدن اجتناب ایده‌جکی دها شمدیدن اکلاشیلیور ایسه‌ده دها برمدت حکومتین بیننده بیوك برمحاربه‌نك ظهوری محتمل دکلدر.»

پشترلوید غزته‌سی «انکلتره شمدی یالکز باشنه ومنفعتسز بولندیغی ایچون روسیه ایله محاربه‌یه کیرشمزدن مقدم چوق دوشنه‌جکدر» دییور.

تایه‌فرایه پرسه غزته‌سی ایسه «انکلتره ایله روسیه آره‌سنده ظهور ایدن اختلافك موافقتله حل وتسویه ایدیله‌جك برشی دکلدر. بواختلافی حل ایچون مطلقا برکون محاربه ایتملیدر» دییور.

روسیه وانکلتره

انکلتره پارلامنتوسنك صوك اجتماعلرندن برنده مبعوثاندن (بربورغ) نام ذات چین حکومتنك ممالك مذکوره‌نك ایالات شمالیه‌سنده انشا اولنه‌جق دمیریول خطلرینه دائر روسیه طرفندن اعطا اولنان نوطه‌ده مندرج تحملفرسا شرائطی قبول ایتدیکی حقنده‌کی روایتك صحتنه موافق اولوب اولمدیغنی خارجیه ناظرندن سؤال ایتمسی اوزرینه مستر (بالفور) جواباً خارجیه نظارتنه ورود ایدن رسمی تلغرافنامه‌لرده بوشایعه صورت قطعیه‌ده تصدیق ایدلدیکی جهتله انکلتره بوایشی کمال دقت وجدیتله تعقیب ایتمکده اولدیغنی سویلمشدر. (آلقشلر) بعده مومی الیه مستر بالفور چینك (شانتونغ) ایالتی داخلنده انشا اولنه‌جق دمیریول خطی مسئله‌سنه نقل کلام ایدرك شونی دیمشدر: اکر المانیا بهمه‌حال چین حکومتی طرفندن خط مذکورك انشاسی ایچون اجرا اولنه‌جق مناقصه‌یه اشتراك ایدوبده کوستردیکی شرائطك اهونیتی حسبیله برنجیلکی قزانیر ایسه بوکا هیچ بر دیه‌جکمز یوقدر. بونکله برابر المانیا ایالت مذکوره‌ده کندیسنه مخصوص اولمق اوزره برحق رجحانی ادعا وطلب ایتمکه هیچ بر حق وصلاحیتی حائز اولمدیغی ایچون انکلتره دولتی برکی تشبثات انحصارجویانه‌یی اصلا وقطعا تجویز ایتمیه‌جکدر. چینده‌کی سفیرمزه بویولده تعلیمات ویرلمشدر.

§ قوپنهاغده‌کی انکلتره سفیری علی العجله پترسبورغه کیتمشدر.

بلغراددن اشعار اولندیغنه کوره یکنلرده شهر مذکور امامی افندی هرسکده (ترهبین) قصبه‌سی سکنه‌سندن زعیم سهوویچ افندی ایله (اغرام) سکنه‌سندن قتولیك مذهبنه منسوب (ترتیب) اناث مکتبی معلمه‌سنك عقدلرینی اجرا ایتمشدر. بوازدواجدن تولد ایده‌جك اطفال بالطبع دین مبین اسلامیه‌یه منسوب بولنه‌جقلردر.

پارسده نشر اولنان «ایبرته» غزته‌سنك مدیری موسیو (ژول فرانق) انتحار ایتمشدر.

المانیا سفارتی معیتنده بولنان (لورله‌ی) نام واپورك قوماندان وضابطاندن التی ذات برای تنزه مرمره جهتلرنده کشت وکذار ایچون استحصال مساعده ایلمشلردر.

برطاقم سئله‌نك اوته‌ده بریده اهالی‌یی ازعاج ایدرجه‌سنه تکثر ایلمسندن طولایی بونلرك بوحالنه نهایت ویرمکله ایجاب ایدنلرك دارالعجزه‌یه کوندرلمسی خصوصنك داخلیه نظارت جلیله‌سندن ضبطیه نظارت علیه‌سنه وقوع بولان اشعار اوزرینه قومیسر ثانی رفعتلو تحسین افندی ایله دیکر ایکی مأمورك تعیین قلندیغنی یازمش ایدك.

مأمورین موما طرفندن الیوم اولایکی جامع وجسر جدید اوزرنده واپور اسکله‌لرنده وکیدوب کلن ارابه‌لرك ارقه‌سنده‌کی سئله‌لرك اورته‌دن قالدرلدیغی کبی ریختم اوزرنده وغلطه جهتنده بولنان برطاقم قادین تسئللری منع ایدلمشدر. بونلرك بعضیلرینك کفالت قویه‌یه ربط ایدلش وبعضیسی دخی دارالعجزه‌یه کوندرلمك صورتیله ازعاجلرینه نهایت ویرلمشدر. الیوم کوپری اوزرنده سئله‌یه تصادف اولنه‌میور. یالکز کبریت صاتمق وسائره کبی برطاقم اوفق تفك تجارتلرله اشتغال ایدن بعض کسان بولنیور.

قونیه‌ده ترقیات معارفه مصروف اولان همم مخصوصه‌یه ابتداج اوله‌رق مکاتب ابتدائیه‌دن کوپری باشی، التون چشمه، اق چشمه مکتبلری تعمیر اولنوب نام قدیملری تبدیل ایدیله‌رك کوپری باشی مکتبنك اسمی (عزیزیه) والتون چشمه مکتبنك (محمودیه) واق چشمه مکتبنك (مجیدیه) وحاجی فتاح مکتبی اسمی (فیضیه)یه تحویل ایدلمشدر.

یونانستان حکومتنك درسعادت سفیری پرنس ماوروقوردانونك اخیراً بکرشه مواصلت ایدرك اورادن واسلوبده موجود بولنان مالکانه‌سنه کیتدیکی محلندن اشعار اولنمشدر.

غربی قره‌اغاج قضاسنك برقاج قریه‌سنده قتل مسئله‌سندن طولایی فرارده بولنان یدی سکز قدر اشخاص ایله بعض معینلرینك بوندن اون بش کون اول تکرار اجرای فضاحته باشلادقلری خبر النمسی حسبیله بربلان امر او اوزرینه دکرلی طابور اغاسی رفعتلو محمد اغا مقدار کافی سواری ژاندارمه‌سنی استصحاب ایله وقضا ضابطه مأمورلریله براکده همان تعقیبلرینه قویولمش وایکی اوج کون ظرفنده اجرا ایتدیکی تعقیبات شدیده نتیجه‌سنده سایهٔ سطوتوایهٔ حضرت پادشاهیده برقاچنك حیاً وبرینك ده میتاً دردستنه موفق اولمش اولدیغی کبی بر ایکیسنك استیمان ودخالت ایتمش ووادیٔ فرارده بولنان ایکیسنك‌ده یقینده دردستلری امید ایدلمکده بولنمش اولدیغی محلی اشعارندن مستبان اولمشدر.

موزهٔ همایون مدیری عطوفتلو حمدی بك افندی حضرتلری قونیه‌یه کلمشلردر.

درسعادت لیماننه ورود ایلدیکی یازدیغمز روسیه ایمپراطوری حضرتلرینك رکوبنه مخصوص (استاندارد) یاطنده دون کیجه بربالو ترتیب اولنمشدر.

فرانسه دولتنك درسعادت سفیری اصالتلو موسیو قانبون جنابلریله انکلتره دولتنك درسعادت سفیری وکیلی اولکی جمعه کونی فامیلیالریله برلکده بیوکدره‌دن سفارت واپورلرینه راکباً برای تنزه کلیوسه عزیمت ایلمشلر واوره‌ده بعد الطعام تخلیصیه افرادی طرفندن اجرا اولنان روکت عملیاتیله صندال مانوره‌لرینی تماشا ایدرك اقشام اوزری بیوکدره‌یه کلمشلردر.

مشار الیهما تخلیصیه افرادینك اجرای عملیات اثناسنده کوستردکلری مهارتی زیاده‌سیله تقدیر ایلمشلردر.

وقوعات

علائیه قضاسنك کللر بیکاری محله‌سی اهالیسندن کونیلی اوغلی عبدینك اوغلی مراد خانه‌سنده‌کی چفته‌ تفنکی النده ایکن آتش آله‌رق مرقوم مرادك همشیره‌سی اون بش یاشلرنده‌کی اسمانك صول قولاغنك نوکاری جهتندن جریحه‌دار اولوب تأثراً وفات ایلمشدر.

کچن صالی کونی مقام والای سرعسکری خسته‌خانه‌سی اطباسندن بیکباشی مصطفی نوری افندی یوم مذکورده خانه‌سندن چیقوب محل مأموریتنه کیتمك اوزره ایکن سراجخانه باشنده دولکرزاده جامع شریفی قارشوسنده دوشوب فجأةً وفات ایتمشدر. رحمة الله علیه

ورقه‌لر مندرجاتی

کیجه‌لری محلاتی صیقجه صیقجه دور وتفتیش ایلمك عموم محله بکجیلرینك جملهٔ وظائفندن اولدیغی حالده ایاصوفیهٔ کبیر جوارنده جان قورتاران محله‌سی بکجیسنك هرکیجه ساعت بشدن صوکره کزمامکده اولدیغی باورقه خبر ویرلمکله مرجعنك نظر دقتی جلب اولنور.

§ ایاصوفیهٔ کبیر جامع شریفی درونده کائن اولوب اوزری حصیر ایله مستور قیوبی بعض چوجقلر اچه‌رق اوینامقده وحتی ایاقلرینی ایچرسنه صالالایه‌رق کنارنده اوطورمقده اولدقلرندن معاذالله برقضا وقوعنه میدان ویرلمکسزین مذکور قیونك قپاغنه برکلید وضعی ضمننده مرجعنك نظر دقتی جلب اولنور.

صاعقه

شهر حال رومینك طقوزنجی کونی یکی بازار غروربنك قریه‌سنده اقشام ساعت اون بر [illegible] لرنده نزول ایدن باران مناسبتیله برارمود التنده تجمع ایدن قریهٔ مزبوره‌لی دبراغوبه زوجه‌سی میلوبغه وبش یاشنده برقزینه ویانلرنده بولنان بوزاغی‌یه صاعقه اصابتیله متأثراً فوت وتلف اولدقلری محلی اشعارندن مع التأسف اکلاشلمشدر.

قدر بر
رمابه‌دارن
قالیلردن
باقه‌سی
شدقدن
انسانك

سلطنت سنیه‌نك پترسبورغ شهبندری سعادتلو سیف الدین بك افندی اوده‌سادن، رومانیانك آتنه سفیری موسیو (کیقه) آتنه‌دن، فرانسه‌نك درسعادت سفارتی مستشاری موسیو برنست ازمیردن، مصرلی عزتلو محمد فاضل بك بروسه‌دن دون درسعادته کلمشلردر.

§ خداوندکار ولایتی دیون عمومیه ناظری سعادتلو راسم پاشا حضرتلری ادارهٔ مخصوصه‌نك (ادرمید) واپوریله دون محل مأموریتنه عزیمت ایلمشدر.

درسعادتده علوم عالیه وآلیه‌دن اجازتنامه آلان ومکتب نواب وحقوقدن علی الاعلی شهادتنامه‌لری حائز وحاملی اولان ارباب فضل وکمالدن فضیلتلو حسن فهمی افندینك شهر امانتی حقوق مشاور معاونلکنه تعیین بیورلدیغی استخبار قلنمشدر.

جبل لبنان داخلنده انشاسی مقرر اولان شمندوفر خطی ایچون استملاکی ایجاب ایدن اراضی حقنده نه‌یولده معامله اولنه‌جغی مجلس نافعه‌جه موقع مذاکره‌یه قونلمشدر.

بعض آثار عتیقه ظهوری حس اولنان اسکی انطالیه‌ده اجرا ایدیلان حفریات اثناسنده برلحد ظهور ایتدیکی موزهٔ همایون مدیریت علیه‌سنه اشعار اولنمشدر.

درسعادت اوستریا قونسلوسی موسیو ویلیام استانقه ویانه‌دن دون صباح شمندوفرله کلمشدر.

قوزغنجقده اسکله قازینوسنده قار اوینالمقده ایمش.

ازمیر پوسته مدیر سابقی رفعتلو شکری افندینك رؤیت ایدلمکده اولان دور محاسبه‌سنده حاضر بولنمق اوزره جانب عالیٔ ولایتدن رفعتلو طاهر وکنعان بکلر مأمور بیورلمشدر.

زغرهٔ عتیق مفتیسی فضیلتلو حاجی رائف افندی زغرهٔ عتیقدن، ادرنه رسومات مدیری عزتلو حاجی کامل افندی ادرنه‌دن صوفیه استیناف محکمه‌سی اعضاسندن لوقه پالالوف افندی صوفیه‌دن دون درسعادته کلمشلردر.

انتحار

ایوب جوارنده نقیبجی محله‌سنده بك چشمه جاده‌سنده ساکن قصاب نوری بکك زوجه‌سی شاهنده خانم دون صباح ساعت بریچق قرارلرنده خانه درونده بولنان قویویه کندوسنی اتمق صورتیله انتحار ایلمشدر. مزبوره‌نك قویویه آتیله‌جغنی مشاهده ایدن کریمه‌سی هرنه‌قدر فریاد ایدرك منع ایتمك ایستمش ایسه‌ده موفق اوله‌مامشدر.

درحال قویوجی حسین آغا جلب ایدیله‌رك مزبوره قیودن چیقارلمش ایسه‌ده مغروقاً وفات ایلدیکی تحقق ایتمشدر.

تلغراف

پارس ۱۴ اغستوس — هیئت اتهامیه‌نك قوماندان استرحازی حقنده ویرمش اولدیغی عدم مسئولیت قرارنی موسیو پیقار تمییز ایتمشدر.

ویانه ۱۴ اغستوس — مجارستان بحراننك حلی ایچون ایشلده مذاکرات دوام ایدییور.

لیزبون ۱۴ اغستوس — وکلا استعفا ایتمکله برابر پورتکیز پولتیقه‌سی بنه دکشمیه‌جکدر.

بروکسل ۱۴ اغستوس — پرنس ویقتور ناپولئون مجارستانه کیتمك اوزره بورادن حرکت ایتدی.

لوندره ۱۴ اغستوس — اخیراً هندستان والیلکنه تعیین اولنان موسیو کورزون کانون ثانی نهایتنده مأموریتی باشنه کیده‌جکدر.

پارس ۱۴ اغستوس — فاس امیری وفات ایتمشدر.

ویانه ۱۳ اغستوس — پولتیشه قورسپوندنغ غزته‌سی خارجیه ناظری قونت غولوخوفسکینك استعفا ایده‌جکی شایعاتنی قطعیاً تکذیب ایدیور.

ایشل ۱۳ اغستوس — ایمپراطور وقرال حضرتلری مجارستان هیئت وکلاسی بارون بانفی‌یی صورت مخصوصه‌ده حضورینه قبول ایلمشدر. بعده بارون بانفی اوستریا رئیس وکلاسی قونت تون ایله برای مذاکره ملاقات ایتمشدر.

غولوخوفسکی، ومالیه ناظر عمومیسی موسیو قالله‌ی، وتجارت ناظری دوقتور (برنه‌یتر) واوستریا مالیه ناظری دوقتور قایزل دخی مواصلت ایده‌جکلردر.

لوندره ۱۲ اغستوس (کچکمشدر) — عوام قاره‌سنك تعطیلی مناسبتیله قرالیچه حضرتلرینك قرائت اولنان نطقنده انکلتره وروسیه وفرانسه حکومتلری جانبندن یونان استقراضنك تأمین ایدلسی سایه‌سنده تسالیانك وقت معیننده تخلیه اولنمش اولدیغی بیان ایدیلیور. چین مسئله‌لرینه کلنجه مذکور نطقده اتخاذ اولنان [illegible] بقا واستقلالنی تأمین ایده‌جکی

آتنده بولندیرمقه ایله جریان ایدن مناسبتله
بش ملیون فرانق و[illegible] مدت مدیده‌دنبری منازع
ایسه الی ملیون فر[illegible] حله خدمت ایتمش اولدیغی
(چونغ-لی-یامن) یعنی
طرفندن تصدیق ونصو[illegible]
قدر تمدیدی ایچون برما[illegible]
ایدلمکده بولنمشدر. الرجه اولان قیمتی

رسومی دخی دائره رسالهٔ مصوره‌سی واسطه‌سیله [illegible] سلف آو اتلرینك یکدیکرینه نسبةً شکمپرورلرجه نه‌کبی برقیمتی حائز اولدیغی عموم صیادینه مراجعت ایدلمك صورتیله تعیین اولنمق ایستنلمشدر. اواتلرینك قزانه‌جغی نومرولر (۰) ایله (۲۰) آره‌سنده اوله‌جقدی. (۱۰۳۶) صیاد اشبو مراجعته جواب ویرمش وآرای مختلفه‌نك وسطیسی آلنه‌رق نتیجهٔ آتیه میدانه چیقمشدر:

	نومرو		نومرو
صوك بهار چولقی	۱۹	قرمزی ککلیك	۱۶،۵
آردج قوشی	۱۸،۵	قراجه	۱۶،۵
ککلیك پالازی	۱۷،۸	یبانی اوردك	۱۰
چایر قوشی	۱۷،۴	دیکرنوع یبانی اوردك	۱۴،۷
بیلدرجین	۱۷،۳	طاوشان	۱۴،۱
چولاق	۱۷،۲	کنج طوموز (کباب)	۱۲،۲
سوکاون	۱۷،۱	قرمزی اوردك (لحمیله)	۱۱،۱

فیلك یالکز برونی ایمش. مایمون افریقاده قابل اکل وتناول ایمش. ارسلان قپلان وپارسك اتلری‌ده ایی شویله بویله. فاره همان آطه طاوشانك عینی. قارغه پیسی اولمقله برابر برچوق عائله‌لر بوندن برکوزل طعام یاپمسی (پوتوفو) یمکندر. دیسه‌ورلرمش. موید ایلادیتره‌نك ویردیکی بونومرولره باقه‌لم صیادین پروتستو ایتمزلرمی؟

تاریخی برماصه

انظاردقت عمومیه الیوم کاملاً فرده‌ریقسروه‌یه منعطف بولندیغی جهتله اوراده هرنه سویلنسه، هرنه کورلسه درحال کوزه چارپیور. صوك الدیغمز غزته‌لرده فرانسه والمانیا بیننده مقدمات صلحیه‌نك اوزرنده امضا ایدلدیکی تاریخی ماصه فره‌دریقسروه‌ده بولنیورمش. اشبو ماصه التاقنده کندیسنه مخصوص مهم برصالون اشغال ایدیور. ماصه‌نك اوست باشنده مارس لاتور محاربه‌سنی مصور غایت کوزل برلوحه اصلمشدر. مذکور محاربه‌ده پرنس بسمارقك ایکی مخدومی هربرت وویلهلم فوق العاده بیوك بر یارارلق ابراز ایتمشلردی. مذکور ماصه ماهون اغاجندن معمول اولوب اوزرنده کلمات آتیه محرردر: «بو ماصه‌نك اوزرنده المانیا وفرانسه آره‌سنده‌کی صلحك مقدماتی امضا ایدلمشدر. (۲۶ شباط ۱۸۷۱) ورسای – پرووانس سوقاغی ۱۴ نومرو» اشبو ماصه‌نك حقه‌قلم طاقمی مارشال مولتکه نزدنده یادکار اوله‌رق محفوظ ایدی.

صاغمق ایچون برآلت

اخیراً غلاسقووده دوقتور شبل اسمنده برذات طرفندن سوت صاغمق ایچون برآلت اختراع اولنمشدر. بوماکنه‌نك اساسی شوندن عبارتدر: اینککه ممه‌لرینی نسبةً خالی بولنان برقابه ربط ایتمك وبو قابده ۵ الی ۱۶ سانتیمترهلك برجیوه ستوننك مختلف برتضییقی بولندیرمقدر. دکیشمکده اولان بو تضییق نتیجه‌سنده اینكیاورینك اجرا ایتدیکی فعل مصه تماماً مشابه برمص حصوله کله‌بیلمکده‌در. بویله برماندره‌نك بویله ماکنه‌لرله تجهیز اولنمسی بزلره حقیقةً پك غریب کورینور.

هرسودلی براینکك یانی باشنده تقریباً ۱۵ لیتره سود استیعاب ایدربیوکجه برقاب بولنیور. بوقاب اوزون برشیشه انبوبه‌یه متعلق اولوب شیشه‌نك نهایتی‌ده قاوچوق بربوری ایله منتهی اولور. انبوبه‌نك منفذ تحتانیسی برآسداده ایله مسدود اولوب انجق هوانك دخول وخروجنه مساعددر. برهوا طلومبه‌سی اوزون بر مجراده لازم کلن تضییق حصوله کتیرمکده‌در. ایشته آلتك بالجمله تفرعات متحرکه‌سی بومجرایه مربوطدر. تضییق حد معینی آشار آشماز یعنی ۵ الی ۱۵ سانتیمترهلك جیوه ستونی کچرکچمز برمنداك چرخلرك دیشلری آره‌سنه کیره‌رك حرکت ماضیه‌یی تعطیل ایدر. ایچنده یوز اینك بولنان برماندره‌نك بتون سودینی طوپلامق ایچون ایکی عمله کافی کلیور. موقع استفاده‌یه قونیلان قوت ایسه ایکی اوچ بارکیر قوتنده‌در.

سود صاغمق ایچون بویله برآلت موجود اولدیغی کبی تره یاغی، پینیر وسائره اعمال ایتمك ایچونده ذاتاً دها اول آلات مخصوصه کشف ایدلمش اولدیغندن آرتق محصولات لبنیه‌ده اسکی اصولدن ذره قدر برشی قالمامش دیمکدر.

الك زیاده یازیلان برلسان

صوك دفعه اوله‌رق واشینغتونده عقد اجتماع ایدن پوسته قونفرانسی یکی بربرنجیلك شرفنی انکلیزلره قزاندیرمشدر. رسمی ارقامدن اکلاشلدیغی دنیانك بالجمله پوسته مرکزلرینه تودیع اولنان مکاتیب ومحررات واوراق وجرائدك ایکی مثلی انکلیز لسانیله محرردر. حالبوکه دنیا یوزنده انکلیزجه تکلم ایدنلرك عددی ۱۲۵ ملیوندر. دیمك انکلیز لسانی تکلمدن زیاده تحریرده مستعملدر. دیکر لسانلری تکلم ایدنلری مقدارینه کلنجه: روسجه لسانی ۹ المانجه‌یی ۷۵، فرانسزجه‌یی ۵۵، اسپانیولجه‌یی ۴۵، ایتالیانجه‌یی ۳۵ ملیون کشی تکلم ایتمکده‌در.

شذرات

بیلانلرك دیلی

هامبورغ پروفسورلرندن موسیو (غریز) اخیراً علوم طبیعیه‌یه متعلق بررسالهٔ فنیه‌یه «بیلانلرده دیلك قوهٔ لامسه‌سی» سرلوحه‌سیله غایت مفید بربند کوندرمشدر. برحیوانات تربیه‌خانه‌سنی ویاحیوانات باغچه‌سنی زیارت ایدوبده بوحیه‌لرك دائمی صورتده اغزلرندن چیقاروب صوقدقلری دیلك حرکاتنی دقته آلمیان هیچ برکیمسه تصور اولنه‌من. حتی دیلك بوحرکاتندن متدهش اولانلر پك چوق اولور. چونکه برچوق کیمسه‌لر بیلانك دیلنی برآلت تسمیم عد ایدرلر. موسیو غریزك تدقیقاتنه نظراً بودیلك مدهش منظره‌سیله برابر پك ساکن بروظیفه‌سی وارمش. بیلانده لسان آلت لامسه وذائقه‌دن بشقه برشی دکلمش. بوسایه‌ده بیلان اشیا وموجوداتك قوقوسنی لذتنی حس ایده‌بیلیر. فی الحقیقه – بعض بیلان جنسلری استثنا ایدیلیرسه – بیلانلرك پك قوتسزدر. اوزاقجه بریرده‌کی اشیا وحرکاتی تمییزه غیرمقتدردرلر. برشیٔ تمییز وتفریق ایده‌بیلمك ایچون بوشیئه یاقلاشملری او شیٔ بوقلاملری وطاتملری لازم کلیرکن بونی ده لسانلری واسطه‌سیله اجرا ایده بیلیرلر. حتی برشقه بیلانك کندی جنسلرینه منسوب اولوب اولمدیغنی‌ده انجق بوصورتله اکلایه‌بیلیرلر. کذلك شکارلرینك ایزینی طوپراقده تعقیب ایتملری بوحس سائقه‌سیله‌در. موسیو غریزك افاده‌سنه نظراً بوحس بیلانلرده اوقدر کسکینمش که صو بیلانلرندن بری یالکز لسانیله بر ایرمغك سطحنه تماس ایتمسه او ایرمقده بالق بولنوب بولنمدیغنی اکلارمش. موسیو غریز بوکا دائر برچوق تجاربده بولنمش وبونك نتیجه‌سنده دیلك بیلانلر ایچون الك قیمتدار برعضو اولدیغنی اکلامشدر.

١٩٠٠ سرکیسنده مسافه قطع ایده‌جك خانه‌لر

پارسده کائن شان دومارسده عن قریب امریقالیلرك غرائب احوال وشئوننی یاد ایتدیره‌جك تحف بر تجربه اجرا اوله‌جقدر . سرکی عمومی قومیسری ٣٠ متره یوکسکلکنده بولنوب ١٨٨٩ سرکیسنده (دوم سانترال) دنیلن محله منتهی بولنان و شمدی‌یه قدر حالیله ابقا ایدلمش اولان دمیر ویا کرسته‌دن معمول اسکله‌لرك ١٩٠٠ ده وقوع بوله‌جق انشاآت جدیده‌ده استعمال اولنمسنی تحت قراره المشدر . بو اسکله‌لرك ارتفاع وجسامتی معمارلر طرفندن یکیدن انشاسی متصور اولانلره تماماً محتمل اولدیغندن وبونلری سوکوب بیقوب لازم کلن محله نقل وتکرار انشا ایتمك هم مصارف کثیره‌یی وهم‌ده مشاق عظیمه‌یی مستلزم اوله‌جغندن انشاآت متعهدلری بو اوزون عملیات یرینه مذکور اسکله‌لرك بتمامها نقلنی تکلیف ایتمشلردر . امریقاده بوکی کوچه داغما تصادف ایدلدیکی جهتله بویله بر حال اوراده هیچ بر صورتله داعئ استغراب اولامازسه‌ده هنوز بوکی اعجوبه‌لره راست کلمیان پاریسلیلر بالطبع بوکا براز متحیر قاله‌جقلردر .

آلای غزته‌لری

انکلتره‌ده هر آلایه بر غزته نشر ایدلمسی عموماً عادت حکمنه کیرمشدر . بوغزته‌لرك مندرجاتی وقایع عسکریه ایله اکلنجه وکبار عالمنه مخصوص حوادث ، مانوره‌لر حقنده تفصیلات وسائره‌دن عبارت اولوب اکثریسی مصوردر . بالطبع محرر ورساملری آلایك ضابطانیدر . بوغزته‌لرك اسامیسی بعضاً آلایك علامات فارقه‌سنی ویا نامنی اخطار ایلر . مثلا : دراغون ، قپلان ، کل ، ارض ، دفعه بعضیلری‌ده ساده‌جه آلایك نومروسی ایله مرسومدر . ٧٩ نجی آلایك غزته‌سی کبی .

مطبوعات عالمنده

ایلك غزته . — برچوق مملکتلر ایلك دفعه اوله‌رق غزته چیقارمق شرفی بربرینه نزاع قلمیه کیریشیورلر . ازجمله بروکسل بلده‌سی ایلك غزته‌یی چیقاردیغنی وحتی بوغزته‌نك (نیه‌وتیدینکن) اسمنده بر عسکری غزته اولدیغنی ادعا ایتدیکی حالده فرانسه یدنجی شارل زماننده ١٤٩٤ سنه‌سنده وقوع بولان ایتالیا محاربانی حقنده محاربه‌نك تفصیلاتنی محتوی بر غزته چیقدیغنی اثبات ایدییور . هرحالده بو ایکی غزته‌نك یالکز امور حربیه ایله اشتغال ایتدیکی اکلاشیلیور . حال بوکه الیوم بیبلیوغرافی تدقیقاتیله اکلاشلمشدرکه ١٤ نجی عصر میلادی ابتداسنده انکلتره‌ده ، ایتالیاده و اوستریاده غزته‌یه مشابه بعض اوراق انتشار ایتمشدر . حتی بونلر شئوناتدن یعنی سرقت قتل ، جنایت وسائر وقوعات عادیه‌دن بحث ایتمش حقیقی غزته‌لر ایدی . قولونیاده اون التنجی عصر ابتدالرنده هفته‌لق بر غزته چیقدی ایلك رسمی غزته لونده‌ده (١٦٠٨) ده رسمی غزته میدانه کلدی . پارسك غازت دوفرانسی الآن برحیاتدر .

چوق غزته صاتمنك چاره‌سی

آوستریانك تیرول ولایتی داخلنده کائن کوچك برشهرده اون بش کونده بر (لابه‌لیقان) . یعنی قاشیقجی قوشی اسمنده بر رساله چیقمقده‌در . برراهب طرفندن چیقاریلان وصرف امور مذهبیه‌دن بحث ایدن بو رساله طقسان بیك آبونه‌سی بولندیغنی اعلان ایدییور . بوقدر چوق آبونه‌یی نصل تدارك ایتدیکنی اکلامق ایسترمیسکز ؟ رسالهٔ مذکوره‌نك برنجی صحیفه‌سنده « وه سن ژوزف ایله مقاوله » سرلوحه‌سی تحتنده شو سوزلر اوقونیور :

« هر نسخه‌مزده درج ایلدیکمز تشکرنامه‌لری اوقویان قارئین اکلامشلردرکه اعزه ایچنده سن ژوزفدن زیاده انسانه معاونت ایدن برعزیز یوقدر . رساله‌مز تأسس ایتدیکی زمان باش محررمز اکر ٢٠٠٠ آبونه بولورسه سن ژوزفه دائر اللی جلد توزیع ایده‌جکنه دائر یمین ایتمش ایدی . اوسنه ٢٥٠٠ آبونه بولدق . ایرتسی سنه : « سن ژوزف ! اکر بزه ٨٠٠٠ آبونه بولورسه‌ك سنك حقنده یازیلان یوز جلد کتاب توزیع ایده‌جکز » دیدك . سنه نهایتنده ١٢،٠٠٠ آبونه‌یه مالك اولدق . اوچنجی سنه ٣٠،٠٠٠ آبونه بوله‌جغمزی امید ایتدك وبوکا نائل دخی اولدق . بوسنه سن ژوزفدن اللی بیك آبونه ایستدك . فقط یوزلرجه جلد کتاب توزیع ایده‌جکمزی دخی وعد ایلدك . نتیجه : شمدی ٩٠،٠٠٠ آبونه‌مز واردر . »

(لابه‌لیقان) رساله‌سی برقاچ صحیفه آشاغیده قارئلرینه خطاباً شو سطرلری یازییور : « ایکی یوز سکسان راهب اولا ، هرکون کلیساده لابه‌لیقان قارئلری وبونلرك چوجقلری ایچون دعا ایتمکی ؛ ثانیاً ، آنلری تقدیس ایلمکی ؛ ثالثاً یاتارکن دخی دعاده بولنمغی تحریراً تعهد ایلمشلردر . امید ایدرزکه کیجه‌این ایدیله‌جك اولان بودعا بالخاصه خسته‌لره فوق العاده ایی کله‌رك کیجه‌راحت کچیررلر . بناءً علیه خسته اولوب‌ده بودعانك تأثیریله کسب عافیت ایلین قارئلرمز بولنورسه کیفیتی بزه یازملرینی تمنی ایدرز . یالکز بر راهبك دعاسی بیله مؤثر اولدیغنی بز بالتجربه اکلادق . ٢٨٠ راهب مجتمعاً دعا ایدرسه ارتق نه‌کبی فوائد استحصال اوله‌جغی محتاج ایضاح دکلدر . »

تلسز تلغراف

(دایلی اکسپرس) غزته‌سی قیننتروده اجرا اولنان یاریشلرده تلسز تلغراف واسطه‌سیله مخابرلك وظیفه‌سنك صورت اجراسنه دائر بر تجربه یاپمشدر . بوتجربه حقیقةً نتایج حسنه حاصل ایتمشدر . دایلی اکسپرس غزته‌سی یاریشه اشتراك ایدن یاطلری تعقیب ایچون خصوصی بر واپور استیجار ایتمشدر واپورده تلسز تلغراف موجدی موسیو مارقونی ایله تجربه‌سنك نتیجه‌سنی کورمك ایستین ذوات سائره بولنیوردی . قوماندان موقعنده طوران بر مخبر یاریشی دقتله تعقیب ایدرك موسیو مارقونی‌یه معلومات ویرییور موسیو مارقونی دخی تلسز تلغراف ماکنه‌سنك بولندیغی قابینه‌ده اوطوردیغی حالده مخبرك ویردیکی معلوماتی ساحله ایصال ایدییور . واوراده‌ن تلفون ایله غزته اداره‌خانه‌سنه کیدییوردی . واپور ایله ساحلك آره‌سنده‌کی مسافه بش کیلو متره‌دن اون کیلو متره‌یه قدر تحالف ایلدیکی حالده تلسز تلغراف ماکنه‌سیله کشیده اولنان تلغرافنامه‌لر وقت وزماننده اخذ اولنمشدر . ایشته بوسایه‌ده (دایلی اکسپرس) غزته‌سی دیکر غزته‌لردن اول قارئلرینه یاریش حوادثنی یتشدیرمشدر .

اعلان

صاتیلق فایطون و آرابه بارکیری

کوزتپه‌ده برچفت کنج وتوانا روسیه مالی عربه بارکیریله امریقا کاری خفیف فایطون اوجوز فیئات ایله صاتیلق اولدیغندن وبونلر لدی الایجاب آیری آیری‌ده صاتیله‌جغندن طالب اولانلرك کوزتپه استاسیوننده بقال زبور افندی‌یه مراجعت ایتملری اعلان اولنور . ١

دوقتور عمر پاشا

خسته‌لرینك آرزولری اوزرینه استانبولده بر معاینه‌خانه کشاد ایدوب بوندن بویله اوکله‌یه قدر هرکون اسکدارده واقع کوشکنده واوکله‌دن صکره جمعه وبازاردن ماعدا بیوك ایاصوفیه جوارنده بلدیه باغچه‌سی قارشوسنده اللی نومرولی خانه‌ده خسته‌لرینی قبول ایده‌جکدر .

ـباریله هربرینك قبول
ی حالده او حرفلری
نسخه موجب التباس
بنی تحقیق ایدر . دیمك
قاعدهٔ املایی لسان کند .

کبرباو

کافهٔ سکیر ومعدی وشکل اعتباریله درت کسب اختصاص ایتمش برفیقی ، برشکل اولدیغی معتبردر . مثلا کدی ، طبیه‌سندن مأذون دوکتانك قیمتلری بشقه تداوی ایده کافلق صفتی

اوقوسزلق ، رحم خسته‌لغی ، سکر ضعفیتی ، امراض عقلیه ، صرعه ، یارم باش آغریسی ، داء الرقص ، بل وسکر آغریلری ، حواله ، بعض عضلاتك چکلمسی ، معض ، رعشه ، کوتوریملك ، فلج ، نزول ، سکته ، بدن ضعفیتی معده سکر خسته‌لغی ، هضم کوچلکی ، انقباض ، قلب چارپینتی ، بوناله ، نفس طارلغی ، سکر اوکسوریکی ، قانسزلق ، ادرار کوشکلکی ، عنانت ، سیلان منی ، قیصیرلق ، عدم طمث ، عسرت طمث ، امراض جلدیه ، فرنکی علتنه دائر سکر علامتلری . دیل طوتقلغی ، اونوتقانلق . اویور ایکن کزمك .

اصول جدیده اوزره اجراآت

تنویم ، مانیاتیزموا ایتمك ، الکتریقلندیرمك سروم ایله تداوی :

هرکون صباحدن اوکله‌یه قدر باغچه قپوسنده حمیدیه تربه‌سی قارشوسنده ٤ نومرولی انکلیز اجزاخانه‌سنده وساعت سکزدن اونه قدر بك اوغلنده آغا جامعنده قول اوغلی سوقاغنده‌کی ٢٠ نومرولی خانه‌سنده بولنور . فقرا مجانادر . هفته ٣ ١٠-٦

بك اوغلنده حسین آغا محله‌سنده ایکنجی پاشا بقال سوقاغنده ٦ نومرولی بش اوطه مقدار کافی باغچه‌یی حاوی کارکیر برباب خانه صاتیلق اولدیغندن ایستمك ایدنلرك مطبوعات داخلیه اداره‌سی اوطه‌جیسی اشرف آغایه مراجعت ایلملری اعلان اولنور . ٢ ١

دوقتور
جلال الدین مختار

علل جلدیه وافرنجیه‌نك تشخیص وتداویسنده حذاقت فوق العاده‌سی هرکسجه معروف وبوخصوصده‌کی اختصاص تامی اوروپاجه مسلم بولنان مکتب طبیهٔ شاهانه امراض جلدیه وافرنجیه معلمی طبیب شهیر جلال الدین مختاربك بازار ایرتسی ، چهارشنبه وجمعه ایرتسی کونلری ساعت طقوزدن صوکره کوپری باشنده والده خانی تحتنده کائن اجزاخانه‌ده بولنه‌رق مراجعت ایدن خسته‌کانی تداوی ایلمکده‌در .

اجزاخانه صاحبی
دوقتور زانی ١٠

صاتیلق قوناق

آق بیقده دکرمن زقاغنده اون اوچ نومرولی اون سکز اوطه درت صالونی ، برمکمل حمام واوچ طاش اوطه‌یی وبرماصوره ماءلدیذی حاوی وسلاملقی قوللانیشلی لطیف المنظر برباب اخشاب قوناق صاحبی طرفندن صاتیلیوره‌جکندن طالب اولانلرك خانهٔ مذکوره مراجعتلری .

صاتیلق وکرالق خانه

سلطان احمده کراتنده شفتالی چشمه‌سنده یدی نومرولی یدی اوطه ، اوچ صفه ، برآخورله طقسان آرشون باغچه‌یی حاوی برکارکیر خانه کرالق وصاتیلق اولوب برآن اول الدن چیقاریله‌جغندن طالب اولانلرك آق بیقده قره حافظلك قوناغنه مراجعتلری . ٣—٣

غائب چوجق

تقریباً اون بر یاشلرنده اسمر بکزلی کاظم نام چوجق دون صباحدن بری خانه‌سنه کلدیکی جهتله کیمك نزدنده ایسه فاتحده قصابلر قارشوسنده ازانلی کریم افندینك دکاننه کتیرملری وتسلیم ایدنلرك ممنون ایدیله‌جکلری اعلان اولنور . ١

صاتیلق فایطون

پارسك بندر فابریقه‌سی معمولاتندن و ویقتوریا بچمنده چفت حیوانه قوشولور مجدد برعدد فایطون اهون فیئات ایله صاتیلق اولدیغندن طالب اولان ذواتك آت بازارنده چشمه قارشوسنده عربه‌جی قسطی دکاننه مراجعت ایلملری وبازارلغنده جانباز ساری مصطفی آغا ایله اوله‌جقی . ٢ آ ٣ — ٤

شرکت تحکیمیه

معاملات نشر کتبه مخصوص اعلی اوزره تأسیس وتشکلنه موفق اولدیغمز « شرکت تحکیمیه » نام عثمانلی قوماندیت شرکتنك هربرکونه معاملهٔ ایجابیه‌سی اجرا اولنمش وبوتاریخدن اعتباراً شرکت حصه سنداتی موقع فروخته وضع اولنمشدر . سندات هرکسه‌یه الویرشلیدر . مجاناً اداره‌خانه‌مزده توزیع اولنان مقاوله‌نامه‌ده مصرح اولدیغی اون ، بش ، ایکی وبرلیرایه قدر حصه سنداتی واردر . غیرت ملیهٔ عثمانیه‌یه کوونه‌رك تشبث ایتدیکمز شو ایشده توجه عثمانیه‌دن امیدوارز شرکت نامنه موقع فروخته دردست طبع برخیلی آثاریمز واردر . شرکته حصه‌دار اولمق ودها زیاده معلومات آلمق ایستین ذوات باب عالیده ٣٢ نومرولو «شرکت تحکیمیه» اداره‌خانه‌سنه مراجعت بیورملیدرلر . ١

مراقلی
عسکری البسه مغازه‌سی

سلطان حمامی جوارنده حاجی کوچك جامع شریفی ارقه‌سنده حاجوبولو خانی اتصالنده بوکره (مراقلی) نامیله بربیوك البسه وقماش مغازه‌سی تأسیس ایدلمشدر . نومروسی (١٩) در . بومغازه‌ده لوتی وترقو چوخه‌لرندن ماعدا المانی بچمنده آچیق رنك ترقولر ایله بونلردن معمول هرنوع عسکری اونیفورمه‌لری فروخت ایدیلیر . قاشلرك نفاستی ، البسه‌نك ظرافت ومتانتی ایلك نظرده تقدیر ایدیلیر . فیأت صوك درجه اهون ومقطوعدر وبر غروش بیله تنزیلی اولمدیغنی واولمیه‌جغنی برکره دها اعلان ایدرز . نفیس قاش آلمق ، ظریف ومتین البسه یاپدیرمق آرزو بیوران ضابطان کرام دیکر قاش والبسه مغازه‌لرندن صوك فیئاتنی تحقیق ایتدکدن صکره بزم مغازه‌مزه مراجعت ایلدکلری حالده فیئاتلرمزك نه‌درجه اهون ومناسب اولدیغنی رأی العین مشاهده بیوره‌جقلردن مذکور مغازه منسوجات ومعمولاتنه هیچ برمغازه‌نك رقابت ایده‌میه‌جکی درکاردر .

اعتبار اخطار — . . . . بعض البسه حاضر ترکیب ایلرینه تشریف بیوران مشتریلری « مراقلینك مغازه‌سی آ ٠ ٥ قریبیدر » افاده‌سیله اغفال ایدرك دکانلرینه کوتورمز برینه آفاولدقلری کوریلیور . حال بوکه مغازه‌مزك اوزرنده ذاتاً « صاتی » لوحه‌سی یازلدیغی کبی کرك جامك اوزرنده کرکسه ایده‌من . . . مارقه‌لرنده‌یه اونام بولندیغندن بونلر کورلمدیکه لزوم وحاللامی اخطار اولنور .

زوا

(حیات)

درسعادتده اجزاجی س . قاستوریادی طرفندن
اعمال ایدیلان ملین وخفیف صورتده
مسهل قاسقاره ساغراده اکسیری .

حذاقت واصابت رأیلری مصدق فن طب معلملرندن دوقتور (مانقا) علم تداوی نام اثرنده دیورکه اشبو ملین دوا اسهال وقارن آغریسی وق استعدادینی وهرکونه اخلالاتی موجب اولدیغندن ادویهٔ ملینهٔ سائره‌یه مرجحدر . مدت مدیده استعمالی برکونه فنالغی موجب اولماز . اشبو دوای ملینك اعمالنه زیاده‌سیله دقت ایدلدیکندن شربی خوش ولذیذ ورایحه‌دار اولوب استعمال ایدنلر معتادلرینی تبدیله قطعا مجبور اولمیه‌جقلردر . اشبو اکسیر برمدت استعمال اولندقده انقباضی واطفالك اسهالات وخیمه‌سی شفایاب ایلدیکی کبی معده وباش خسته‌لقلری وقلب آغریلرینه قائلی باسوره هضمسزلیه وسائر بوکبی خسته‌لقلره دوچار اولمقدن استعمال ایدنلری محافظه ایدر . بناء علیه منقبض اولانلرك احوالنی تنظیم ایلدیکی کبی مسهله محتاج بولنانلره فائده‌بخشدر . صورت استعمالی شیشه‌لرده مربوطدر . برنجی شیشه‌سی ٤ وایکنجی شیشه‌سی ٦ غروش فیئاتله درسعادتده‌کی بیوك اجزاخانه‌لرده وباشلیجه زیرده‌کی محلرده صاتیلور : ل . فریدمان ، دالاسودا بیوك اجزاخانه‌سی بك اوغلی جادهٔ کبیرده ١٦٩ نومرو ، استانبولده یکی جامع جاده‌سنده اجزا تجاری موسیو منزیکی ، وزنه‌جیلرده حمدی بك ، بشکطاشده محمد کاظم بك وقاضی کویده سوتیریادیس وفنارده اجزاجی واسیلیادیس افندیلرك اجزاخانه‌سنده واسکدارده جمال وکاظم افندیلرك اجزاخانه‌سنده بیوکدره‌ده ماوریکیدی وبیوك اطه‌ده پاندلی ازمیریدی اجزاخانه‌لرنده بولنور . مرکز دپوسی غلطه‌ده قره‌کویده ٥ نومرولی قاستوریادیس اجزاخانه‌سی ص ٤ ١٢

عایشه صدیقه خانمك بااعلام نظامی فاطمه نیر خانم ذمتنده محکوم به مطلوبی اولان مبالغك تأمین استیفاسیچون

مدیون موی الیهانك عهدهٔ تصرفنده اولوب تحت حجزه آلدیریلان اسکدارده ایازمه محله‌سنده واقع تخمیناً بیك یدییوز سکسان ارشون عرصه اوزرینه مبنی حرم وسلاملق اون سکز اوطه وایکی مطبخ وبراخور وایکی قیو وبرحمام وماءلدیذی وتخمیناً ایکیبیك ارشون باغچه‌یی ودرون باغچه‌ده ایکی قیویی حاوی اون سکز نومرولی برباب ساحلخانه‌نك مشتملاتیله برابر ربع حصه‌سی التمش برکون ایدیلان مزایدهٔ علنیه نتیجه‌سنده لیرای عثمانی یوزغروش حسابیله یکرمی ایکیبیك بشیوز غروشده طالبی داینهٔ موی الیها عهده‌سنده تقرر ایلمش وموقتاً قرار داده‌سی کشیده قلنمش اولدیغندن بوندن زیاده‌یه یعنی یوزده بش ضمله طالب اولانلرك پی اقچه‌لریله برابر اوتوز برکونه قدر دائره‌یه مراجعت ایلملری صوك دفعه اوله‌رق درسعادت اعلانات نظامیه اجرا دائره‌سندن اعلان اولنور .

CURES OTHERS, WILL CURE YOU.
AYER'S
SARSAPARILLA

ایرك صحتجی قوللانملی اشیاسی

سوسیه‌ته اوقونومیق قونوپراتیف نام انکلیز
بقالیه شرکتی

مادامکه برنوع سپارنه علاجی قوللانمقده برمحذور کورلمیور شو حالده بونك اعلاسنی یعنی آیر (سپارنه) سنی قوللانمق البته اولادر سپارنه الدیغکز وقت البته برخسته‌لغی تداوی ایچون آلیرسکز بالطبع‌ده اوجوز وممکن مرتبه سرعتله شفایاب اولمق ایسترسکز . ایشته بونك ایچوندرکه آیر سپارنه‌سنی قوللانملیسکز چونکه بوسرعتله وچوغه اونوتمدیغی حالده کاملا خسته‌لغی ازاله ایدر . هرنه‌قدر « آیرسپارنه‌سندن برشیشه‌یی هرهانکی نوعدن اولورسه اولسون بشقه درلو اوچ شیشه سپارنه‌یه ترجیح ایدیورم » دیه بزه برچوق ورقه‌لر یازیلیورسه‌ده اجزاجیلردن بری « برشیشه آیر سپارنه‌سی بشقه درلو سپارنه‌لرك آلتی شیشه‌سنه معادل برتأثیر حسن اجرا ایدر » دیه یازیور . مادامکه آیرسپارنه‌سندن بلااشك برشیشه‌نك اوچ شیشه قدر تأثیری اولیور اوحالده بونك کرك قیمتجه وکرك صحته اولان نفعجه اوچ زیاده نوعی حائز اولمق اقتضا ایدر . بناء علیه :

آیرس سارسپاریلاسی

سنك استعمالنده هرکس یردن کوکه قدر حقلیدر .

قلیتا پودره‌سی

درینك لطافتنی ونزاکتنی تزییده مدار پودره
کرك سوقاقلرده ، کرك صالونلرده ، کرك بالولرده طائفهٔ نسوان طرفندن استعمال اولنان الك نازك ، الك ظریف پودره

اوچ رنك اوزره اعمال اولنمش : بیاض ، پنبه ، صاری

بو پودره ویانه‌نك مشاهیر اطباسندن دوقتور (پول) طرفندن حل اولنمش . موی الیه بونك نفاستنه دائر برشهادتنامه اعطا ایتمش .

هر برقوطی درونده الك کبار عالمك تقدیراتنی حاوی برلیسته بولنمقده‌در .

بو پودره محضا حشمتلو اوستریا ایمپراطورینك صابون وعطریات فابریقه‌طوری موسیو (غوتلیب تاوزیق) طرفندن اعمال اولنمقده‌در .

دپوی عمومیسی :

ویانه‌ده (وول جایله) سوقاغنده اوچ نومرولی دکانده — بوندن ماعدا بو پودره عطریات مغازه‌لرنده وباشلیجه آتیده‌کی اجزاخانه‌لرده صاتلمقده‌در .

کوپری باشنده واقع (جانی) اجزاخانه‌سنده بك اوغلنده طوغری یولده ٨٤ نومرولی مغازه‌ده هربر قوطینك فیأتی ١٥ غروشدر . برقوطیی اصمارلادرکن بدلنك کوندرلمسی ایجاب ایدر . ١٦

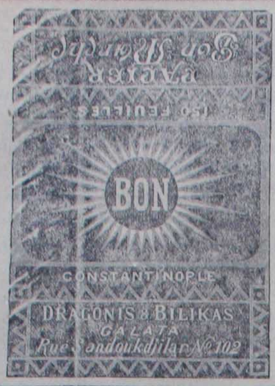
بل صغوقلغنك اغریسز وصیزیسز برقاچ کونده کاملاً دفع وازاله‌سی ایچون

« ژ . قازوق » ك سالول وکافورلی سانتال قپسولرینی قوللانیکز سالول یاغی بل صغوقلغی ایچون موجود اولان ادویه‌نك الك ایوسی ومدرر اولدیغی کبی « آنتی سپتیك » خاصه‌سنه مبنی بل صغوقلغی مقروبلرینی محو وتلفله ادراری تصفیه ایلدیکی دخی بالتجربه ثابتدر کافور ایسه کیجه‌لری عارض اولان اوجاع واضطراب انتعاظیه‌یی کاملا تسکین ایدر ایکی ساعتده بر التمق اوزره کونده یدی سکز عدد اله‌رق برقاچ کون استعمالی کافیدر . یکانه دپوزیتوسی بك اوغلنده کبیر انکلیز اجزاخانه‌سی اولوب هر شیشه‌سی اون بش غروشدر . مذکور اجزاخانه‌نك بشقه یرده شعبه‌سی یوقدر .

سفرا اجزاجیسی ژ . قازوق

ضایع چوجق

کربده خانه ساکنلرندن قاسم آلاکی زاده محمدك اون ، اون ایکی یاشنده اولان مخدومی اوزونجه بویلی ضعیفجه بیاض تنلی مصطفی نامنده چوجغی بوندن یکرمی درت کون مقدم غائب ایتدیکندن هرکیمك یاننده ایسه آصمه آلتنده تجار معتبراندن کربدلی قالیوجی‌زاده محمد افندینك مغازه‌سنه تسلیم ایدلمسی انسانیت نامنه رجا اولنور . م



انجق بون مارقه سیغاره کاغدینه بعض طرفدن [illegible] تقلید ایدلدیکنه [illegible] کاغدی [illegible] قرمزی اوزرینه BON عباره‌سی حاوی اولانلرك هرحالده مذکور کاغده دقت اولنمسی توصیه اولنور . ٢٥ ٤٨

صحتکزی ارایکز
بل صغوقلغی وفرنکی طبیب خصوصیسی
دوقتور قره‌قوج

متخصصلر میاننده زیاده‌سیله کسب شهرت ایتمش حذاق اطبادن دوقتور قره‌قوج افندی رغبتلو مشتریلرینه قولایلق اولمق اوزره استانبولده باغچه‌قپوسنده حمیدیه تربه‌سی قارشوسنده ٤ نومرولی انکلیز اجزاخانه‌سنده صباحدن ساعت یدی‌یه قدر بولنرق فرنکی وبل صغوقلغی وبونلردن منبعث هرنوع جهاز بولی وتناسلی خسته‌لقلرینی اوروپاده جاری صوك اصوللرله مراجعت ایده‌جك خسته‌لره برکونا اضطراب چکدیرمدن وپرهیز دخی طوتدیرمیه‌رق غایت سهولتله آز زمانده تداوی ایله کلیاً دفع وازاله ایدر . اولا ٢٤ ساعته قدر باشلایان بل صغوقلغی ایکی ونهایت اوچ کونده بر هیچ‌سز اوله‌رق تشفیه ایدر . ادرار طارلقلرینی والکتریق وسائره واسطه‌سیله برایکی دفعه‌ده اچار واسکی بل صغوقلغی یالکز کندوسنه مخصوص یکی واستفاده‌سی مکرراً کورلمش براصول ایله برقاچ دفعه‌ده تشفیه ایدر . نعمیه نیشکیناکاری وخبار جیق تعبیر اولنان قاسیق اورلرینی تداوی ایتدیکی کبی انواع فرنکی خسته‌لغنی طوغریدن طوغری‌یه قانی تسویه ایدیجی معالجه ایله وقان داخلنه شیرینقه زرقیله آز مدتده تداوی ایده‌جکدر . کذا عموم شانقر خسته‌لغنی الکتریق ایله وسائر اصوللرله سکز کونده تماماً قپاندیرر الکتریق ایله انواع تداوی اجرا ایدر . اشبو اصول تداوی هیچ بر وجع حس ایتدیرمیه‌رك اجرا ایدر . اوکله‌دن صکره دخی بك اوغلنده غلطه سرایی قربنده آغا حمامی زقاقنده ١٤ نومرولی خانه‌سنده بولنه‌رق الکتریق عملیاتلری واولجه تحرایلان خسته‌لقلری تداوی ایدر . ادرار معاینه‌لری مجاناً اولور . ٦

بورتقالیس
فرنکی وبل صغوقلغی طبیبی

یالکز قادین وارککك اعضاء تناسلیه‌سی

بل صغوقلغنك کاملاً ایو اولدیغنك قطعاً نشانهٔ ظاهره‌سی هربرشیئی ییوب ایچدکدن صکره صباحلین ادرارده اصلا وقطعا نه بولانقلق نه‌ده اوفاق اوفاق ایپلکلرك بولنمامسی وفرنکینك کوزل تداوی ایدلدیکنك وکاملاً خسته‌نك قانی تمیزلندیکنك وایلروده اصلا تهیج ایتمیه‌جکنك دخی قطعاً نشانه‌سی تداوی هنکامنده خسته‌نك بدناً ثقلتنك ارتمسی اولدیغندن دوقتور بورتقالیس بوجهتلری دخی صورت قطعیه‌ده درعهده ایدوب انسانیت نامنه شارلاتانلر طرفندن خسته‌لرك الدانمامسنی توصیه ایلر .

هرکون صباحدن ساعت یدی‌یه قدر بك اوغلنده تقسیمده فرانسز خسته‌خانه‌سی قارشوسنده ٣٣ نومرولی خانه‌ده وبدیدن ١٢ یه قدر استانبولده کوپری‌یه یقین شرق اجزاخانه‌سنده بولنور . قادینلر ایچون خصوصی کون ودائره موجوددر . برنجی وزیته عمومیتله مجانادر .

دوقتور بورتقالیس — یالکز متخصص بولندیغی قادین وارککك اعضای تناسلیه خسته‌لقلرینی تداوی ایدر وموسقوه‌ده طب قونغره‌سنجه قبول اولنان یکی براصول ایله فرنکی‌یی وبل صغوقلغنی دها میدانه ظهوردن اول دفع وازاله ایلر . بك از برزمانده اصلا ایلروده اختیارلقده آثار واهمه براقمیه‌جق صورتده فرنکی علت مدهشه‌سنی وبل صغوقلغی علت واهمه‌سنی بوکون اوروپانك خصوصی وجدی دوقتورلری طرفندن تطبیق ایدیلان الك مکمل والك یارایشلی وفقط قوللانه‌جق دوقتورك اوسته ودرایتلی اولمسی شرط اولان براصول ایله مطلقا ایو ایدر وعدم اقتداری (عنانت) بل کوشکلکنی (سیلان منی) کیجه آنتعاظلرینی ، اختیارلرك پروسطاد التهابلرینی ، صیق صیق ابدست بوزمانی ، غوطه میلتری ، قامیش طارلقلرینی ، مثانه التهابلرینی ، خیالرك شیشلکنی وقادینلرك التهاب رحمدن متولد هرنوع آقنتیلری ، رحم اغریلرینی ، ضعفیتی هنوز استانبولده اجرا ایدلمامش اغریسز صیزیسز یکی براصول ایله ودها هیچ بردوقتورده موجود اولمیان برآلت مخصوصه ایله تداوی ایلر .

اوروپا ، امریقانك الك مشهور علل تناسلیه خصوصی دوقتورلری ایله لزومنده مکتوبله قونسولطو دخی یاپار . خارجدن مکتوبله تداویه ممکنه‌یی قبول ایدر .

دوقتور بورتقالیسك ١٨٩٥ دن برو خسته‌خانه خارجنده تداوی ایلدیکی خسته‌لرك عددی (٦١٣٧) . بالغدر . ٤

ایوب سلطان جوارنده جامع کبیر محله‌سنده قوری قواق جاده‌سنده اوتوز اوچ نومرو ایله مرقم تخمیناً یوز قرق ذراع عرصه اوزرینه مبنی طقوز اوطه اوچ صفه برقیو ویوز ذراع باغچه‌یی مشتمل برباب وقف اخشاب منزل قسمت عسکریه محکمه‌سی معرفتی ومناوی حافظ عثمان افندی یدیله لدی المزایده بهر لیرای عثمانی یوز غروش حسابیله یکرمی سکز بیك غروشده تقرر ایدوب بوندن زیاده‌یه طالب اولان ذواتك نهایت اون برکون ظرفنده محکمهٔ مذکوره‌یه مراجعت ایلملری اعلان اولنور . ٣—٢

مسرت وشطارت

(ره‌میرمون ووز) مخابرمزدن :

کورمك ایستدم ، کوردم . مادموازل ژوستین ژاقوبی زیارت ایتمکلکمی رجا ایتدکلری زمان بکا کنج ، مسعود بر قیز کوره‌جکسکز دیمشلر ایدی . بوسوزلر حقیقت ایمش . مادموازل ژاقوب حقیقة بیوك برشطارت ایله آتیده‌کی حکایه‌یی بکا نقل ایتدی :

« مادموازل ژاقوب یکرمی بش یاشنده‌در . ایکی سنه‌دن بری اودرجه شدید بر فقر الدمه دوچار اولمش ایدی‌که حیات آکا بر بار کران کبی کلیوردی . چالیشمغه مجبور اولدیغی ایچون هردرلو مداوات برفائده بخش ایتمیوردی . ایکی دفعه اسیر فراش اولدی . اوقدر خسته ایدی‌که دوقتورلر وفات ایتمش ظن ایتدیلر . کندینه کلدیکی زمان دوقتورلر بونك علل صدریه‌دن مضطرب اولدیغنی بیان ایتدیلر . مادموازل ژاقوب بکا دیبوردی‌که : « دوداقلرم ، دیش اتلرم قار کبی بیاض ایدی . مردبونلردن چیقه‌مزدم قلبم اوقدر شدید ضربان ایدییوردی‌که هردقیقه اوله‌جکم صانیردم .

« برکون (کوزیاشلری وتبسملر) عنوانلی بررساله کتیردیلر . هیهات ! بن کوز یاشلرندن بشقه برشی طانیمیوردم . تبسم چوقدن بری دوداقلرمده کورلمه‌مش ایدی . بو رساله‌ده توصیه اولنان علاجلری آلدم ودیه بیلیرم‌که دوقتور ویلیامسك پنبق حبلری بوکتابده تعداد اولنان خواصی تماماً حائزدر .

سکز کون صکره حقیقی برایلك حس ایتدم . آز بر زمان صکره بسبتون ایلشدم . بوکون اوقدر ایی یم‌که آرتق تداوی‌یه دوام ایتمیورم . ایی ایچیورم . بیوك براشتها ایله ییورم . نفسم طیقانمقسزین اوچ قات مردبونی چیقیورم . یناقلرمه رنك ، بجاقلرمه قوت کلدی . اوقدر بختیارم‌که مسرت وشطارت ایچنده یوزیورم . ایکی سنه‌دن بری : « صحت ومسرتی بکا اعاده ایدن پنبق حبلریدر » دیبورم .

پنبق حبلرینی استعمال ایدنلر نتایج حسنه‌سنی کوردیلر . فلج ، روماتیزما ، صرعه ، سیکیر خسته‌لقلری باش آغریسنه مؤثر بردوا اولدقدن بشقه قانی تصفیه واعصابی تقویه ایدر . بکزلری صارارمش کیمسه‌لره بررنك لطیف ویردیکی کبی اشتغالات ذهنیه وجسمانیه‌دن « سوء استعمالاتدن خسته دوشن ذواته حیات تازه‌بخش ایلر .

هر اجزاخانه‌ده صاتیلیر . فقط باشلیجه دپوسی استانبولده غلطه‌ده (نه‌ئونومیق قوئوپه‌راتیو سوسیه‌ته لیمیته‌د) مغازه‌سیدر . برقوطوسی ١٦ ، آلتی قوطوسی ٩٠ غروشدر .

قدوری شرحی جوهره‌نك حاشیه‌سنده دیکر شرحی میدانی

سایهٔ معارفوایهٔ حضرت تاجداریده معارف عمومیه نظارت جلیله‌سی جانب عالیسندن استحصال ایتدیکم رخصت رسمیه اوزرینه محضا اخوان دین مبینه من‌غیر حد برخدمت مفتخرده بولنمق اوزره بوکره قدوری شرحی جوهره نام کتاب مستطابك حاشیه‌سنده دیکر شرحی میدانی اولدیغی حالده ایکی جلد اوزرینه (مطبعهٔ عامره) ده طبع ایتدیرمکده اولدیغم جهتله کتاب مذکورك برنجی وایکنجی واوچنجی ودردنجی فورمه‌لری موقع انتشاره وضع اولندی اشبو کتاب یوز بوقدر فورمه تشکیل ایده‌جکی کبی غایت نفیس ومصحح واعلا کاغد اوزرینه طبع ایدلمکده اولوب یالکز مصارف طبعیه وسائره مقابلی اوله‌رق برنجی جلدك ختامنه دکین آبونه اولان ذوات ایچون اجزاسی اون غروش هدیه ایله آبونه قید ایدلمکده‌در . آبونه قید ایدیلان محل حکاکلر چارشوسنده « ١٠٥ » نومرولی هزارغرادلی محمد امین افندینك دکانیدر وسلستره‌لی حافظ شوقی افندینك دکاننده دخی آبونه قید اولنور برنجی جلدك ختامندن صکره آبونه بدلنك یکرمی غروشه ابلاغ ایدیله‌جکی اعلان اولنور . طشره ایچون ٤ غروش پوسته اجرتی ضم اولنور . طشره‌ده آبونه قید ایدیلان محلر ازمیرده بکرلی زاده حافظ احمد طلعت افندینك ١٦ نومرولی مغازه‌سی سلانیك کتبخانه‌سی مدیری احمد جودت وحسن واصف افندیلر ، قونیه‌ده مصطفی رشدی ، بروسه‌ده عبدالله رشدی افندیلرك دکانلرنده . درت غروش پوسته اجرتی ضم ایله استانبول فیأتنه آبونه قید ایدیله‌جکدر .

ضایع مهر

قضاءً ضایع اولان مهرمله هیچ برمعامله‌م اولمدیغی وبویله برشی ظهور ایدرسه حکمی اولمیه‌جغنی اعلان ایدرم . م

مکتوبی داخلیه خلفاسندن
مصطفی نظام الدین